



**Jurnalul
unui
român
printre
străini**

Pagina
3

Românii din Diaspora cer mai multe secții de vot

FADERE cere Ministerului Afacerilor Externe din România să asigure posibilitatea de a vota tuturor cetățenilor care sunt în afara țării, cu prilejul alegerilor Prezidențiale 2014. Cerem de asemenea ampliarea numărului de secții de vot pentru românii din Diaspora.

Pagina 15

VOTEAZĂ
VOTUL TĂU CONTEAZĂ!
Este DREPTUL tău!

DIN SUMAR

Gândurile bune îți fac viața frumoasă

Pagina 2

Am ajuns o țară fără creiere?

Pagina 4

Strălucirea autentică a Vienei în Suceava

Pagina 8

Poeții Doina Ioanid și Vasile Gârneț în luna poeziei europene

Pagina 10

Arafat: 100 de cadre medico-sanitare și studenți, la congres în Olanda, din 2% pentru SMURD

Pagina 13

Casa dumneavoastră de asigurare în Germania

BKK vor Ort



Servicii convingătoare:

- Consultanță în limba română
- Preluarea costurilor pentru servicii suplimentare, cum ar fi curățarea profesională a danturii, osteopatia, homeopatia, și multe altele
- 20 Euro primă pentru fiecare client nou adus de dumneavoastră

Informații gratuite:

din Germania
0800 5888969
www.bkkvorort.de

din România
0800 020777
www.bkkvorort.ro

Gândurile bune îți fac viața frumoasă

Calitatea vieții noastre și, implicit, starea de sănătate, depind de gândurile și trăirile noastre. Toate ale omului pornesc de la gândul omului, și cele bune, și cele rele își au începutul în gând. Nu se face nimic din viața omului care nu trece prin gând. Părintele Tadei, un mare duhovnic al Serbiei, spunea că așa "cum ne sunt gândurile cu care ne învelim, așa ne este și viața".

Gândul este cea mai puternică forță de pe pământ, el creează și tot el distruge, el este cel care atrage binele sau răul în existența noastră. Prin gândurile noastre ne dezvoltăm, evoluăm sau involuăm. Suntem ceea ce gândim. Tot ceea ce suntem ia naștere din gândurile noastre. Ele creează mediul înconjurător și lumea noastră, ele ne așează mai jos sau mai sus, mai aproape sau mai departe de Dumnezeu.

Gânduri înalte, înseamnă o viață înaltă. Gândurile la cele de jos ne limitează libertatea de zbor spre Întălul cerului, spre Împărăția lui Dumnezeu și ne țin mintea în captivități telurice. Noi, oamenii n-am fost creați după chipul și asemănarea lui Dumnezeu, ca să ne înjosim și să privim în jos, ci ca să ne înălțăm și să privim în sus, spre Tatăl Cereș.

Mintea omului se află într-o continuă mișcare, prin ea trec tot felul de gânduri, și bune și rele, și frumoase și urâte. În ea nu sunt prezente numai gândurile bune, care vin de la Dumnezeu și care îi aduc omului multă bucurie, liniște și pace, ci sunt prezente și gândurile rele care îi pricinuesc omului tulburare și întristare. Sfântul Isaac Sirul definește gândurile "o mișcare ce trece prin minte, ca un vânt ce se ridică în mare și înalță valurile". Este important să fim cu luare-aminte la gânduri, să avem întotdeauna în minte doar gândurile bune, deoarece statornicia în gânduri bune va duce la înlăturarea gândurilor celor rele. Prin gândurile noastre virtuozose, pașnice, liniștite și desăvârșite bune, ne influențăm și pe noi înșine, și răspândim această pace pretutindeni în jur, și în familii, și în societate, și



oriunde. Acestea lucrează nu numai pe pământ, ci și în univers.

Despre puterea gândurilor au scris cu multă înțelepciune, mai întâi, savanții sufletului omenesc, anume Sfinții Părinți, mai ales cei filocalici, dar și alți oameni de știință sau filozofi. Cu toții au explicat cum influențează gândurile viețile noastre sau ale altora, cum modifică ele starea sufletească sau trupească, în bine sau în rău, după cum sunt și ele. Și au descoperit că gândurile noastre au înfrâuire nu numai asupra ființelor și asupra lumii animalelor, ci și asupra lumii plantelor.

Să fim cu grijă la gândurile noastre, la intențiile noastre, la pornirile noastre, și să cerem ajutorul lui Dumnezeu că să putem să ne facem rânduială în suflet. Cine își face rânduială în minte își face rânduială în viață. Să învățăm să-l vedem pe Dumnezeu în fiecare aspect al Creației și atunci, hrana minții va fi de calitate, pentru că Dumnezeu seamănă gânduri bune în sufletul fiecărui om. De la Dumnezeu sunt gândurile cu grijă de suflet, de luminarea lui, de aducerea omului întreg, curat înaintea lui Dumnezeu, precum și atenționările conștiinței și altele asemenea.

Părintele arhimandrit Teofil Păraian de la Mănăstirea Brâncoveanu (Sâmbăta de Sus) spunea: "Ar trebui să ne îmbogățim mintea cu cât mai multe gânduri plăcute lui Dumnezeu, cu gândurile care se potrivesc cu voia lui Dumnezeu. Să ne îmbogățim cu gândurile sfinte din dumnezeieștile

slujbe, din dumnezeiasca Scriptură, din scrierile Sfinților Părinți și chiar din literatura laică, fiindcă și în aceasta sunt lucruri care impresionează...și să le avem totdeauna la îndemână... Numai atunci ești cu adevărat purtător de Dumnezeu când ai gândurile lui Dumnezeu în tine."

Gândurile noastre se vor curăți și prin rugăciune. Rugăciunea ne va lumina mintea, va izgoni și va liniști toate gândurile necuviincioase, ea va aduce pacea și bucuria în sufletele noastre. „Dacă vrei să-ți alungi gândurile și să-ți cureți mintea, atunci izgonește-le cu rugăciunea, căci, în afară de rugăciune, nimic nu le poate opri.” (Sfântul Grigorie Sinaitul)

Fiecare dintre noi este stăpân pe gândurile sale, așa că să ne facem ordine în mintea noastră și cu un gând bun să înlăturăm gândul cel rău...Să ne creăm obiceiul de a privi totul cu încredere, în loc de îndoială și nesiguranță; obiceiul de a crede că ceea ce ni se va întâmpla va fi bun...Să gândim frumos și numai frumos ca să trăim frumos. Dacă gândim frumos și trăim frumos atunci suntem fericiți!...Iar oamenii veseli, optimiști, fericiți, sunt o binecuvântare pentru societate, căci aduc fericirea și altora!

Dragi cititori să vă dăruiască Bunul Dumnezeu gânduri pline de pace, liniște, dragoste desăvârșită și bunătate! Să aveți mintea și inima spre Cer, spre mântuire!

Adriana-Lucia Ciugudean

EDITORIAL

Mândria de a fi român!?



Mi-a fost oarecum greu să scriu acest editorial, dar trebuie să o fac... M-am săturat să tot văd cerșetori români la tot pasul, să-i văd cum pândesc prin toate direcțiile dacă vine poliția să-i ridice.

Dar trebuie să scriu, mai ales acum, când, fiind în campanie electorală, candidații noștri promit verzi și coapte că vom avea, că vor face și să vezi ce bine ne va fi după ce vor ieși ei Președinți.

Locuiesc în Nürnberg, dar am început de ceva vreme (luni aş putea spune) să mă simt aici ca acasă. Când spun acest lucru, nu mă refer la faptul că îmi este bine aici unde stau, că am o viață confortabilă, normală și liniștită, ci mă refer la faptul că atunci când ies la plimbare (mai ales în centrul orașului), văd tot mai des, la fiecare colț de stradă câte un compatriot de al meu...cerșind. Ideea este că dacă până acum un an făceau ceva inedit pentru a atrage cât mai multe monede în coșul lor, acum nu se mai sinchiesc să facă nimic. Nu mai pun faptul că își păstrează locul, de mă întreb: oare au mai plecat de acolo sau au rămas pur și simplu peste noapte?!

Stilul? Același ca și în România-acordeon, căfel, cântece religioase ce au o conotație tragică (în limba română, clar) – ca nu care cumva să se dezmintă și să se interpreteze că ar veni din altă țară?!

Unde mai pui faptul că unii ocupă locuri mai puțin plăcute pentru producători germani, aceștia încercând să-i înlăture prin vorbe frumoase (desigur în germană), explicându-le că ei au marfă de vânzare, care trebuie expusă și au plătit pentru locul respectiv destui bani la Primărie. Probabil că nu vă așteptați ca aceștia să înțeleagă ce li s-a cerut și iritați de faptul că nu înțeleg ce le spun, dar intuiesc că deranjează, înjură și țipă de mama focului că nu sunt lăsați să facă și ei un ban, așa cum știu mai bine- cerșind verbal, destul de agresiv.

M-am oprit de mai multe ori (la o distanță destul de mare, altfel riscam să fiu luată la bătaie) și am urmărit ce fac. Mare mi-a fost mirarea când am văzut că atunci când erau mai înfocați în a determina publicul că merită bănuții care îi cer, le sună telefonul. Fac o pauză, se ridică în picioare și scoat o minunație de telefon, la care eu doar visez de vreo doi ani!!

Mmmmm, mi-am spus !!! Trebuie să fie o afacere rentabilă cerșitul ăsta!!! Am văzut cum unele persoane din jurul cerșetorului s-au uitat lung la acesta, băgând înapoi monezile pe care tocmai le scosese.

Deh! A avut ghinion!! Chiar în acel moment, pierduse ceva bănet, dar se putea auzi cum vorbea cu celălalt partener care îl informa probabil să aibă grijă că prin zonă se află o patrulă de poliție, deoarece în următoarele secunde și-a strâns acordeonul și a fugit cât îl țineau picioarele, spre nedumerirea celor care îl admirau.

România a intrat în Uniune, apoi ni s-au deschis granițele pentru ocuparea locurilor de muncă, dar și a cerșetoriei. Mă tot întreb de multe ori..., dacă până acum eram mândră că sunt româncă, într-o țară străină, unde sunt admirată și apreciată de toată lumea..., să-mi fie frică sau rușine a mai spune de unde provin? Am fost de curând la un eveniment organizat de Primăria din Nürnberg. Am vorbit cu mai multe persoane și majoritatea dintre ele (înalți funcționari) m-au întrebat, mai în glumă, mai în serios dacă la noi în țară cerșetoria e sport național (unde se face calificare) sau este transmisă din tată în fiu?!

Vă dați seama că am înghiț în sec. Știam că, la nici 2 kilometri, când mă plimb prin centrul orașului, văd mai bine de treizeci de cerșetori (numărați) care provin din România. Am ajuns să mă bucur când văd alții de altă naționalitate, care, sinceră să fiu, dar un pic de sare și piper atmosferei.

Probabil că cei de acasă – din România sunt fericiți că nu îi mai văd la intersecții cerșind, zoid geamurile mașinilor etc.

...și acum vă întreb: să mai fii mândru că ești român?!

Ionela van Rees- Zota

Sărbătorirea de 5 ani a HolzBankTheater, Wolsburg

Asociația germano-română NIEDERSACHSEN (AGRN) anunță:

HolzBankTheater, membră a asociației noastre și a LARG, a avut marți 23 septembrie 2014 momentul de vârf al Galei de 6 reprezentații, cu piese diferite în fiecare zi, prilejuită de cea de a 5-a aniversare. În prezența unui numeros public, domnul Klaus Mohrs, primarul general al orașului Wolsburg a omagiat activitatea teatrului scoțând în evidență aportul întemeietorilor acestuia, Ozana și Cristian Costin.

Asociația noastră a sprijinit încă de la început curajul acestor doi artiști din Iași, care aproape din nimic au reușit în 5 ani să devină un teatru oficial al orașului. Chiar dacă ne exprimăm regretul că prea puțini români din zonă frecventează acest teatru, avem satisfacția că el este vizitat cu consecvență de cetățenii orașului Wolsburg și împrejurimi, prin aceasta făcându-se indirect cunoscută și țara noastră. Pe lângă numeroasele premiere, este de remarcat că piesa românească

“Amintiri din copilărie” după Ion Creangă (Erinnerungen aus der Kindheit) este jucată de artiști amatori de mai multe naționalități.

Mulțumim colectivului HolzBankTheater pentru sprijinul acordat acțiunilor organizate de asociația noastră ?i le dorim pe mai departe SUCESE DEPLINE.

Emil Mateiaș
vicepreședinte și purtător de
cuvânt LARG
președintele AGRN
www.larg.de

Jurnalul unui român printre străini

În primul rând, vreau să multumesc bunei mele prietene, Ionela Van Rees Zota că mi-a dat ocazia să îmi aștern gândurile, sentimentele, trăirile și de ce nu ... experiențele pe o coală de hârtie. Acum vreo 5 ani am decis să plec în străinătate. Nu a fost deloc ușor să mă despart de tot ce îmi era cunoscut. Fiind o fire visătoare, credeam într-o lume mai bună, mai corectă, într-un viitor mai roz. La început a fost foarte greu. Ca orice început de altfel. Cu toate astea, eram convinsă că voi reuși, ceva din sufletețul meu credea că merit o șansă. Nu mi-a fost ușor și multe din acele vise s-au spulberat.

La început, pentru mine totul era nou și frumos, cu toate că nu înțelegeam ce vorbeau cei din jur. Însă cu timpul mi-am dat seama că e aceeași lume numai decorul era schimbat. Bine spuneau bătrânii noștri “pădure fără uscături nu există”. Nevoia de a spune ceva mi-o ascund de fiecare dată în citate răsunătoare.

În rândurile de mai jos, vă voi povesti câteva experiențe trăite în urmă cu 5 ani.

Tot ce se întâmpla în jurul meu m-a determinat să iau această decizie. Aveam 21 de ani și visam la un trai mai bun pentru mine și

fetele mele. Micuța mea avea doar 4 luni când eu am ieșit pe ușa casei părinților mei. Cu inima îndoită dar cu sufletul curat și plin de speranță am plecat la drum...cu Dumnezeu. Mergeam în Austria (Mitterndorf an der Fischa) pentru a îngriji bătrâni. Am plecat în locul unei cunoștințe care era în același loc de 4 ani. Mergeam să muncesc în locul ei timp de 6 săptămâni, deși eu plecasem de acasă cu un gând: să rămân, să învăț limba germană, să îmi iau fetele și să avem o viață decentă și liniștită, dar încă nu știam cum voi reuși toate acestea.

Era în luna decembrie, perioada sărbătorilor. O șansă de care trebuia să profit. Ajunsă acolo, într-un sat în care singurele locuri unde te puteai duce era un magazin și cimitirul, am intrat un pic în panică dar vorbeam într-una cu mine și îmi spuneam că trebuie să fiu puternică pentru a reuși ceea ce mi-am propus. Bătrâna la care ajunsesem avea demență și era paralizată. Într-un sat în care posibilitatea de a găsi un român era de 0,01% eu am avut norocul să cunosc o femeie care făcea același lucru ca și mine, la 5 case distanță de locul unde eu aveam grijă de bătrâna respectivă. Ulterior această femeie (Corina) a devenit una dintre cele mai bune prietene.



Primele 3 zile au fost groaznice. Bătrâna nu mă cunoștea, nu mă accepta, eu nu știam să îi vorbesc, mă simțea că nu sunt sigură pe mine și pe undeva o simțeam că “profita” de lucrul acesta. După câteva zile, în care eu dormisem foarte puțin, de stres și gânduri, Corina îmi spune: “Chiar dacă nu știi să vorbești, arată-i cine e șeful, tu ești cea care are grijă de ea, tu o speli, tu îi dai să mănânce, tu ești cea care o scoate la plimbare...nu te mai lăsa intimidată când ea țipă, arată-i că poți și ești sigură pe tine...cândva o să ai și tu locul tău...ești răbdătoare și asta e o calitate căutată în meseria aceasta”. Cuvintele respective m-au făcut să

prind curaj și să urmez sfatul Corinei. Schimbarea de atitudine m-a ajutat foarte mult. Zilele treceau repede pentru că programul era același, bine stabilit. Mă rugam zi de zi să nu treacă cele 6 săptămâni fără să găsesc ceva de muncă între timp.

Era ultima zi în Mitterndorf an der Fischa. Găteam prânzul, eram foarte tristă pentru că nu găsisem nimic și între timp vorbeam la telefon cu buna mea prietenă care mă încuraja și îmi spunea să nu îmi pierd speranța. Și tot discutând cu ea la telefon ba de una, ba de alta, îi sună telefonul fix și îmi spune să aștept că trebuie să răspundă. Am

așteptat vreo 10 minute cât a vorbit ea. Auzeam cât de bine vorbește germana și mă întrebam dacă într-o zi voi putea vorbi și eu așa.

După cele 10 minute revine la telefon foarte bucuroasă și îmi spune:”Am o veste pentru tine. Și-am găsit un loc de muncă, în Viena și perioada e nedeterminată, familia e foarte drăguță și dispusă să îți dea o șansă... să arăți ce poți” Nu îmi venea să cred, eram atât de bucuroasă și am simțit atunci că Dumnezeu mi-a trimis un înger prin prezența ei în viața mea.

Dimineața am plecat spre Viena cu fiul doamnei de care trebuia să am grijă. Pe drum a încercat să vorbească cu mine, dar eu nu înțelegeam prea multe, a observat că mă simt stingheră pentru că nu îi pot răspunde și mi-a spus pe un ton calm, cu o voce caldă și prietenoasă:”Alles wird gut”.Treii cuvinte care mi-au redat liniștea și speranța în suflet.

Adevărata “aventură” abia aici începe, dragă cititorule! Acum locuiesc în Germania.

În speranța că v-am făcut un pic curioși cu privire la pașii pe care i-am parcurs, la lecțiile pe care le-am învățat și le învăț în fiecare zi vă aștept și data viitoare la un “pahar de vorbă”.

În fiecare an, în prima duminică a Oktoberfestului din München, are loc parada costumelor tradiționale germane și ale etniilor care trăiesc aici, la care se adaugă multe grupuri invitate din străinătate.

Sașii din Transilvania sunt prezenți la parada de Oktoberfest din doi în doi ani, iar anul acesta vor participa din nou, pe 21 septembrie, de la ora 10.00. Sașii sunt reprezentați de Organizația Tinerilor Sași Transilvăneni din Germania (Siebenbürgisch-Sächsischen Jugend in Deutschland, SJD).

Anul acesta, Oktoberfestul din München, ajuns la a 181-a ediție, are loc între 20 septembrie – 5 octombrie.

Parada costumelor de Oktoberfest este o ocazie excelentă de a aduce în fața publicului internațional tradiția și identitatea sașilor transilvăneni. ?inută pentru prima dată în 1835, în onoarea nunții de argint a Regelui Ludwig I și Teresei de Bavaria, parada a devenit de la începutul anilor '50 un moment nelipsit din programul Oktoberfestului, așteptat de spectatori din lumea întreagă.

Public și participanți

În funcție de vreme, pe traseul de aproximativ 7 km al paradei, ce va străbate arterele principale din centrul Münchenului, sunt așteptați peste 250.000 de spectatori. Pentru a vă da seama de amploare, anul trecut, peste 9.000 de participanți la paradă au defilat pe străzile Münchenului.

Traseul paradei

Pentru cei care vor fi aici, se va porni de pe Steindorfstrasse, de lângă râul Isar,

și va continua pe Maximilianstrasse, Rezidenzstrasse, Ludwigsstrasse, Paul-Heyse Strasse până la Teresienwiese, locul unde are loc Oktoberfestul.

În șirul paradei, sașii transilvăneni au numărul 43b. și se vor alinia pe Steindorfstrasse, locul de unde pornește parada, începând cu ora 8.30.

Transmisii TV

Canalul de televiziune Das Erste (ARD) va transmite întreaga paradă live, în mai multe țări din lume, pe 21 septembrie, începând cu ora 10:00. Canalul bavarez de televiziune Bayerische Frensehen va transmite

Sașii la parada de Oktoberfest München 2014

înregistrarea paradei în aceeași zi, de la ora 19.00.

Tinerii sași transilvăneni au pentru a treia oară onoarea de a reprezenta întreaga comunitate a sașilor la parada internațională de Oktoberfest. Dacă la celelalte două ediții la care au participat, în 2002 și 2006, Organizația Tinerilor Sași Transilvăneni (SJD) a prezentat costume săsești din mai multe zone, anul acesta participanții vor prezenta costumele deosebit de frumoase ale sașilor din jurul Sibiului. Cei 62 de tineri sași vor purta la paradă costume de sărbătoare, care se îmbrăcau de obicei la biserică și la ocazii festive, ținute

specifice pentru fiecare categorie de vârstă, gen și statut. În centrul atenției grupului se vor afla tinerii sași din Biberach (Kreisgruppe Biberach) și ansamblul lor de dansuri, precum și conducerea Organizației Tinerilor Sași Transilvăneni din Germania.

Parada de Oktoberfest nu înseamnă doar costume tradiționale, ci și care cu butoaie imense de bere, costume de epocă, reprezentanți ai vânătorilor, pădurarilor, pompierilor, ansambluri de dansuri și care alegorice extraordinar de frumos împodobite, trăsuri din povești cu șase sau opt cai înhămați, convoaie reprezentând marii producători de bere și industriile din oraș, meșteșugarii locali.

Parada este deschisă de München Kindl, un tânăr călugăr, simbolul orașului München, urmat de oficialități: primul ministru al landului Bavaria și primarul Münchenului. Toate acestea într-o atmosferă de sărbătoare, multe urale, aplauze continue și voce bună care aduc împreună spectatori din lumea întreagă.

Spiritul Oktoberfestului îmbină specificul local și deschiderea internațională, într-un loc unde toți se simt bine și toți sunt prieteni. Bineînțeles, Oktoberfestul înseamnă în primul rând bere. Multă și bună (și scumpă).

Spre deosebire de anul trecut, când am admirat și fotografiat parada dintr-un loc excelent, anul acesta voi fi în România. Așa că cei care veți veni la Oktoberfest aveți ocazia să vă mândriți și să vă reîntâlniți cu sașii la o ocazie atât de specială. Ne-am bucura să ne arătați și nouă poze cu grupul sașilor participanți.

Distracție plăcută!

Mihaela Kloos
<http://povestisasesti.com>

UN ADEVĂRAT “AS”! CULTURĂ – MEDICINĂ – SPORT

Trebuie să recunosc faptul că, până azi, nu am reușit să scriu despre una și aceeași persoană în trei ramuri diferite. Dar iată că, ziarul de azi „Mein Passau“ – cu un tiraj de 30. 000 de exemplare, ne anunță vernisajul unei expoziții la „Museum Moderner Kunst“ din Passau în ziua de 26 septembrie a.c. – orele 19.00. Desigur, este vorba despre lucrări realizate de tineri artiști multietnici din România, încă din perioada dintre cele două războaie mondiale. Așadar, o colecție care cuprinde 60 de picturi și 50 de lucrări pe hârtie (60 Gemälde und 50 Arbeiten auf Papier), colecție care aparține d-lui Dr. Josef Böhm – medic șef la secția Neurologie a Clinicii din Freiberg / Sachsen / Germania. Pentru a răspunde mai prompt la următoarea întrebare : dl. Dr. Josef Böhm s-a născut în Transilvania (în Siebenbürgen gebürtig). Astfel se explică și cum a avut tangență cu respectivele meleaguri române?ti. Dar surprizele continuă: spuneam că dl. Dr. Josef Böhm s-a născut în România, mai exact în data de 2 aprilie 1960. Da. Și a fost și un veritabil sportiv de performanță! A practicat tenisul de masă, la clubul CSM din Cluj. În anii 1977, 1978,1979 și 1980 – clubul respectiv a cucerit titlurile de echipa Campioană Națională a României! Dar cum a ajuns dl. Dr. Josef Böhm la medicină și tenis de masă? Pe Wikipedia găsim răspunsul: părinții au fost medici – iar tatăl a evoluat de asemenea în Prima Ligă din România. Böhm's Eltern waren beide Ärzte. Sein Vater spielte in der rumänischen 1. Liga Tischtennis. Să mai amintim și faptul că – și fratele d-lui Josef Böhm, a practicat cu foarte mult succes tenisul de masă. Vorbim despre Zsolt – Georg Böhm, născut la Sălacea / Bihor, în data de 17 aprilie 1962. Georg Böhm a reprezentat România- între multe alte competiții – și la Campionatele Europene din anul 1980 de la Berna. Cariera sportivă a celor doi frați, a continuat și în Germania. Tot la tenis de masă...și încă la nivel internațional. Expoziția de la Passau, va fi deschisă zilnic (marți – duminică) de la orele 10.00 – 18.00. Până în data de 23 noiembrie a.c. În data de 9 noiembrie – orele 11.00 – “colecționarul” Dr. Josef Böhm va conduce personal publicul prezent – prin expoziție.

(Der Sammler wird am 9. November 2014, um 11 Uhr durch die Ausstellung führen) Sursa / Quelle : www.freiepresse.de / Peter Hertel Georg Barth

Am ajuns o țară fără creiere?

De-a lungul tuturor campaniilor electorale care au avut loc din 1990 încoace, în creierul românilor au palpitat tot felul de speranțe. Astăzi, ei se plâng că nu mai știu ce speranță să mai inventeze.

Suntem o țară plină de ideologi, ca să nu zic de spirite false. Elite intelectuale capabile să-și formeze o cultură economică solidă nu avem și atunci cine să poată "citi" programele prezentate de candidații la Președinție și cine să poată spune ce candidat e mai bun pentru a conduce țara? De fapt, toți sunt niște diletanți, care apar la televizor și se laudă că au construit piramide, când de fapt au produs doar niște ruine. Goana după înăvuțire rapidă din acești douăzeci și patru de ani a făcut prăpăd în toate domeniile. Răul lucrează nestingherit peste tot, iar minciuna ține loc de adevăr. Drama României este că prima generație de politicieni și-a făcut plinul în dauna omului de rând. Ei nu-și dau seama că regimul instalat cu ajutorul lor nu a fost o democrație, ci o dictatură a intereselor de partid, bucurându-se de alternanța la putere. Și-au comercializat voturile și s-au îmbogățit pe seama bugetului de stat.

Din ce în ce mai mulți tineri părăsesc țara, fie că sunt elevi, fie că sunt studenți, medici, profesori. Toți pleacă fără a fi animați de gândul întoarcerii, cum se întâmpla în

perioada interbelică. Și atunci tinerii plecau la studii în străinătate, dar apoi reveneau ca să-și ducă țara înainte. Iată de ce întrebarea "Am ajuns o țară fără creiere?" începe să capete contur.

Într-un articol publicat în "Evenimentul zilei", Sever Voinescu afirmă că "Ne pierdem vremea cu prostii". N-aș putea spune că nu e adevărat, dar comentatorul omite faptul că foarte mulți români sunt sugrumați de necazuri și chiar nu mai au timp de prostiile care apar în societatea noastră.

Ce importanță are pentru omul de rând faptul că Iohannis s-a întâlnit sau nu cu Voiculescu la Grivco, în parc sau pe mare, când la Iași, da, la noi, la Iași, un copil a murit "fără să vadă lumina zilei și bucuria din ochii mamei" din cauza nepăsării medicilor?

Cât de importantă poate fi legea antimigrație, recent suspendată de domnul Ponta, pentru o familie din Fălciu al cărei copil trebuie operat urgent în Germania de o malformație congenitală, iar un reputat chirurg de la Spitalul "Sf. Maria" refuză să-și pună semnătura pe dosarul medical



necesar? Motivul? Se poate opera și în România. Total fals, dotarea existentă nu permite realizarea unei asemenea operații în condiții comparabile cu cele de la Karlsruhe. Domnul doctor știe oare că în 2013 au rămas bani necheltuiți în fondul Casei de Asigurări de Sănătate, bani care ar fi putut să însemne un plus de sănătate pentru această țară? Suntem membri ai Uniunii Europene și avem voie să ne tratăm unde dorim, nu unde vrea domnul doctor X sau Y. Sau facem economie pe seama sănătății românului? Întreg sistemul medical de stat se află "în comă". Medicii sunt prost plătiți, managementul spitalelor a ajuns pe mâna unor economiști a căror ignoranță medicală este de-a dreptul enciclopedică, iar o parte importantă

a fondurilor din sănătate ajunge pe mâna unor afaceriști veroși.

Ce însemnătate mai poate avea pentru români faptul că un candidat la Președinție a fost sau nu în solda Serviciilor Secrete, când anul acesta școlar marchează o premieră: elevii din clasa întâi și clasa a doua nu au manuale și nici nu știu când le vor primi? Ce mai caută politicienii la deschiderea anului școlar? Cui folosesc speech-urile lor pline de promisiuni, când de fapt și de drept pare a fi vorba despre o afacere de cincizeci de milioane de euro? Cine se află în spatele ei nu știm. Cert este că vorbim de o licitație incorectă și organizată târziu. Nu cumva am ajuns o țară fără creiere? Mai gândește cineva în țara aceasta? Domnul ministru Pricopie știe cine

"suge la vulpoaică", cine "suge la lupoaică" și cine trebuie să răspundă pentru cele întâmplate. Colegii de partid sar să-și ia apărarea, dar totul este tardiv și nimic nu se mai rezolvă. Nu ne mai rămâne decât speranța că generația următoare de politicieni va fi mai puțin lacomă după țâța bugetelor țării. Adevărul este că nici autoritățile nu știu unde s-au încurcat ițele sau mai bine zis nu și-au pus niciodată întrebarea corectă: "Ce nu știm când nu știm?". În cei douăzeci de ani nu au căutat formule de cercetare, nu au putut organiza o metodologie pentru a afla ce nu știu. Nu știu să organizeze munca în societate, în economie și nici nu sunt în stare să învețe de la alții, de exemplu de la nemți.

Ministerul Învățământului a fost reformat și răsreformat. Mai nou, poți să te înscrii la facultate și fără bacalaureat, urmând ca, pe parcursul celor trei ani de studenție, să te învrednicești să-ți iei și bacalaureatul.

Curios este faptul că tinerilor absolvenți ai unor facultăți de prestigiu din străinătate, atunci când se întorc în țară, nu li se recunoaște diploma. Mai mult chiar, dacă te-ai specializat în chirurgie într-o altă țară, cum ar fi Franța, nu-ți poți găsi un post în România decât dacă ai relații...

Iată cum putem ajunge o țară fără creiere!

Emil Stratan (este curator al Galeriilor de artă Eleusis)
<http://www.ziaruldeiasi.ro>

Ministerul german al Mediului a anunțat joi 11 septembrie a.c. că va finanța cu 3,9 milioane de euro construcția unui parc eolian ce urmează a fi construit în Pădurea Craiului, în apropiere de satul Tomnatic, din nord-vestul României, informează un comunicat de presă.

Cele patru turbine eoliene, fiecare cu o capacitate de 2,5 megawați, vor furniza energie electrică pentru circa 7.000 de gospodării din mediul rural ceea ce va permite evitarea unor emisii de dioxid de carbon în valoare de aproximativ 19.000 de tone pe an.

Baza pentru angajamentul Germaniei este

Pentru 2014, cota obligatorie de achiziție a energiei verzi a rămas la 11,1%, cât a fost în 2013, față de 15%, cât ar fi trebuit să fie în acest an.

Pentru a tempera creșterea facturilor, Guvernul a decis, pe 1 iulie 2013, să amâne pentru perioada 2017-2020 acordarea unui număr de certificate verzi.

Potrivit OUG 57/2013, proiectele fotovoltaice primesc doar patru certificate verzi pe MWh, față de șase certificate, cum era până la 1 iulie 2013. Proiectele eoliene beneficiază doar de un certificat din două, iar

Germania finanțează cu 3,9 milioane de euro un parc eolian din România



un acord cadru semnat în data de 12 iunie a.c. de ministrul Federal al Mediului, Barbara Hendricks, și omologul său român, Attila Korodi. Joi 11 septembrie a fost semnat acordul de finanțare cu investitorul, astfel încât poate fi începută punerea în aplicare a proiectului.

România și-a asumat ca 24% din consumul final brut de energie din anul 2020 să provină din surse regenerabile, însă ANRE a anunțat că această țintă a fost deja atinsă la 1 ianuarie 2014.

microhidrocentralele de două certificate din trei.

În cazul parcurilor eoliene, numărul certificatelor se reduce cu 0,5 până în 2017 și cu 0,25 începând cu anul 2018. Prin urmare, noii investitori vor beneficia de doar 1,5 certificate verzi până în 2017 și de 1,75 certificate, din anul 2018.

AGERPRES/AS — autor: Constantin Balaban, editor: Andreea Marinescu
<http://www.agerpres.ro>

Evenimete în curând la Best Western Hotel Aurora

Bună ziua,

Într-un fel sau altul, v-ați manifestat dorința să vă anunțăm când organizăm evenimente în clubul sau în restaurantul hotelului Best Western Aurora - Erlangen West.

Următoarele ocazii la care vă invităm în octombrie sunt :

5 Octombrie - Oktoberfest Bayerischer Sonntagsbrunch

între 10:00 și 14:00 bucurați-vă de mic dejun urmat de bufet de prânz bavarez

Intrarea : 24 euro adulți și 12 euro pentru copii între 4 și 12 ani (cafeaua și băuturile nealcoolice inclusiv)

11 Octombrie de la ora 20:00 - Traubenball în clubul hotelului

Vreți să vă distrați românește? Atunci poftiți la bal!

Bufet românesc, cu sarmale, mici, friptură, salate, deșert

Muzica de dans pentru toate gusturile, ca și în anii trecuți cu **Formația Stelele** din Lugoj

Intrarea : 24 euro de persoană (copii între 3 și 12 ani 10 euro) include muzica și bufetul culinar

Dacă tuica de Vâlcea și vinul românesc nu vă lăsă să mai conduceți mașina, puteți înnopta la noi la un preț special de 23 euro de persoană în cameră dublă, inclusiv mic dejun duminică 12 oct.

18 Octombrie de la ora 20:00 Back to the 80er Jahre

Petrecere cu muzica anilor 80, DJ Roland Hebben



Bufet Fingerfood cu specialități culinare și băuturi specifice anilor '80

Intrarea : 23 euro / Pers include muzica și bufetul Fingerfood

Pentru toate acestea, rezervarea locurilor se face doar prin recepția hotelului la **Tel. 09135 73 606 100**, sau prin e.mail pe adresa: marux13@aol.com

La rezervare comunicați vă rugăm numărul de telefon și numele tuturor persoanelor.

Rezervările pe e. mail sunt valabile numai după ce s-au confirmat.

Se vor face înscrieri doar în limita locurilor disponibile și rezervarea va fi valabilă doar max 1 oră după ora anunțată.

După acest termen, organizatorul își rezervă dreptul de a vinde locul altor interesați.

Cu salutări,
Marian Ruxanda

P.S.: Și nu uitați : de la 1 noiembrie 2014 începem înscrierile pentru Revelion. Cei care ne cunosc, știu de ce!

ICR BERLIN CONTINUĂ SERIA LITERARĂ „O CARTE, DOUĂ LIMBI”

Seria de întâlniri literare inițiate de Institutul Cultural Român din Berlin în colaborare cu Literaturhaus Berlin continuă și în luna octombrie cu participarea scriitoarei Marta Petreu și a traducătorului Ernest Wichner. În cadrul acestei întâlniri literare, care s-a desfășurat la sediul ICR Berlin marți, 7 octombrie, cu începere de la ora 20.00, scriitoarea clujeană a realizat o lectură din romanul său „Acasă, pe câmpia Armaghedonului”, iar Ernest Wichner a citit aceste fragmente în limba germană.

Seria de lecturi literare „O carte, două limbi” prezintă anul acesta șase creații recente, de vârf, ale literaturii române, cu intenția de a promova traducerea acestora în limba germană. Miza proiectului „O carte, două limbi” este de a face cunoscute publicului german cele mai importante volume din literatura română contemporană, de a sprijini traducerea acestor texte în vederea publicării lor în spațiul germanofon. În decursul acestui an,

au fost deja prezentați publicului berlinez trei autori români, Varujan Vosganian, Florina Ilis și Filip Florian, urmând ca în această toamnă să aibă loc alte trei lecturi literare cu scriitorii Marta Petreu, Mircea Cărtărescu și Liliana Corobca. Prin intermediul unor traducători specializați, precum Ernest Wichner, Georg Aeschl sau Gerhardt Csejka, fragmente reprezentative au fost traduse în limba germană pentru a fi citite în

cadrul întâlnirilor literare.

„Acasă, pe câmpia Armaghedonului”, romanul Martei Petreu, aduce în literatura română un personaj memorabil: Maria, o țărăncă din Câmpia Transilvaniei, care, neîmplinită în iubire și în viață, ajunge să își renege propriile vârstare. Ca o pânză de păianjen în miezul căreia se află această mamă terifiantă, familiile Sucutardean și Vălean își țin existențele într-o istorie de un veac.

Marta Petreu este pseudonimul literar al Rodicăi Marta Vartic, profesoară, scriitoare și editoare. Marta Petreu a debutat editorial în 1981 cu volumul de poeme „Aduceți verbele”. Opera sa însumează 7 volume de poezii, un roman (Acasă, pe câmpia Armaghedonului 2011), precum și nenumărate volume de eseuri, studii de filosofie și istorie literară, o parte dintre acestea traduse și publicate în Franța, SUA, Elveția, Ungaria și Serbia. Pentru romanul



său, „Acasă, pe câmpia Armaghedonului”, scriitoarea a obținut mai multe distincții importante: Premiul „Cartea anului 2011”, acordat de revista România Literară, cu sprijinul Fundației Anonimul, premiul pentru „Cea mai bună carte a anului”, acordat în cadrul Galei Industriei de Carte din România, ediția 2012, precum și premiul Festivalului Primului Roman din Chambery, Franța, ediția 2012.

Ernest Wichner este un scriitor de limbă germană născut în 1952 la

Arad. Este critic literar și editor, directorul Literaturhaus Berlin și unul dintre cei mai importanți traducători de literatură română în limba germană. În anul 1972 a fost membru fondator al Grupului de Acțiune Banat, o grupare de tineri autori contestatari de limbă germană din Timișoara. Din 1988 până în 2002 a fost angajat și director adjunct la Literaturhaus (Casa Literaturii) din Berlin, iar din 2003 a devenit directorul acestei instituții.

<http://ziarulfaclia.ro>

Muzica live românească, germană și internațională cu Joji și Adi

Seară cu specialități românești.

INTRAREA GRATUITĂ!

Pentru conaționalii noștri din Landkreis Esslingen sau Rems-Murr-Kreis, mai precis din jurul localităților Schorndorf, Winterbach, Weinstadt, Lichtenwald, Reichenbach an der Fils, Plochingen, Esslingen am Neckar und Aichwald...dar și pentru toți cei care locuiesc în orașe mai mari și își doresc să petreacă o după-

Nu în ultimul rând, pentru cei care încă nu s-au hotărât unde să petreacă Revelionul 2015, este o foarte bună ocazie de a cunoaște această nouă oportunitate din regiunea noastră.

Restaurantul mai organizează și:

- În fiecare duminică - Micul dejun, între orele 8:00-11:30 „Atât cât va ține curea” 7,90 euro/persoană, copiii între 6-12 ani, jumătate de preț, iar copii până la 5 ani – gratis.

- În fiecare ultimă sâmbătă din

BALUL STRUGURILOR 2014 în Baltmannsweiler (Landkreis Esslingen)



amiază și o seară minunată departe de vîietul și stresul orașului, vă recomandăm tuturor acest Bal al Strugurilor dintr-o regiune deosebit de pitorească și primitoare.

Aflat la cea de-a doua ediție, BALUL STRUGURILOR va avea loc la restaurantul Schlösslespark, unde conaționala noastră doamnă Elena Cojocaru cu întreaga echipă, se va strădui din răspuțeri să ne ofere tuturor o seară de neuitat.

Rezervări:

Restaurant Schlösslespark

Baacherstr. 4 73666 Baltmannsweiler

Tel: 07153 8940810 oder 015163946854

<https://www.facebook.com/schloesslespark>

lună, - Karaoke și seara de dans cu DJ.Seby, precum și seară cu specialități românești.

- 11.10.2014 - BALUL STRUGURILOR - Muzica live românească, germană și internațională cu Joji și Adi.

- 29.11.2014 - Turneu de fotbal de sală, decernarea premilor și petrecere cu DJ.Seby.

- 31.12.2014 - REVELION tradițional românesc.

Restaurantul are o capacitate de cca. 120 locuri și o terasă de cca. 100 locuri.

Pentru zile onomastice, nunți, botezuri sau alte aniversări restaurantul vă stă la dispoziție.

Tel: 07153 8940810 sau 015163946854

FORUM GERRUM STUTTGART

Dragi membri, prieteni, colegi, susținători, simpatizanți și suporteri, dragi cititoare și cititori, stimat public al Forumului German-Român Stuttgart vă recomandăm următoarele evenimente:

- Concert Fanfara Ciocărlia - Ludwigsburg - Scala Theater - 22.10.2014
- Balul celor originari din

România - Stuttgart 2014 Sâmbătă - 25.10.2014.

- Mult așteptata excursie la munte, joi 30.10 - duminică 02. Noiembrie 2014.

Informații detaliate găsiți și pe pagina noastră web:

www.forum-gerrum-stuttgart.de
la rubrica PROGRAM 2014- pe anul/luna în curs.

Rezervări: Deutsch-Rumänisches Forum Stuttgart e.V.

Fam. Zaheu Tel. 0711-6493605 sau 01577- 9078470

e-Mail: reservation@forum-gerrum-stuttgart.de

Al dumneavoastră, FORUM GERRUM Stuttgart

Cu prietenie
Florin Zaheu

Culoare, candoare, frumusețe o unică zi în viața femeii!!!

Expoziția de mirese de la Fürth a fost organizată pe data de 4-5 Octombrie în Stadthalle Fürth de Veranstaltungsservice Franken pentru noul sezon 2015 . Pe lângă cele 12 magazine de mirese care au participat Wedding Salon Raffaello din Fürth a prezentat un superb „BrautModenshow” aducând o altă tentă de prezentare de modă în Franken. “ Am încercat să aduc în Fürth și în Franken o nouă tentă de culoare , de show și de frumusețe a

femeii” ...Având în vedere că acest articol pe care îl veți citi este scris de mine , Alina Arbajter , eu fiind și patroană acestui Salon cu rochii de mireasă , am dorit ca și nemții să cunoască nu numai dibacitatea, ci și frumusețea românilor. Am pregătit cu stil și rafinament o combinație de musical a anilor 20-30 într-o prezentare de modă la unul dintre cele mai mari Expoziții din Franken. Alături de mine am avut fete obișnuite nu modele, trupa de

dans A-Tension împreună cu profesoară de dans Eva Mengel , coafură prezentată de Arte Italiană din Nürnberg , decorul minunat pregătit de Art Decoration Nürnberg m-au ajutat la construirea acestui minunat spectacol.

Imaginile care va vor însoți în acest articol va vor ajuta să vă faceți o mică idee a acestei prezentări .. Eu îmi doresc că orice femei care pășește pragul salonului meu să plece în viață și în căsnicie cu multă

Ai terminat o școală de moașe?
Cunoști limba română și germană bine?
Avem nevoie de dumneavoastră!
Telefon: 0160 3373128
Nürnberg

Comorile României de la Argeș

Șefi și Adjuncți de Misiuni Diplomatice, în vizită la Curtea de Argeș și pe Transfăgărășan

Ambasadori și Adjuncți ai Șefilor de Misiuni Diplomatice de la București, dar și ambasadori români împreună cu soțiile au vizitat recent una dintre cele mai frumoase zone ale României: Curtea de Argeș - Transfăgărășan. Diplomați de pe patru continente au vizitat Curtea Domnească – Biserica Domnească, Mănăstirea Curtea de Argeș, Barajul Vidraru și expoziția de artă populară și produse agroalimentare, intitulată "Produs în Argeș", organizată la Hotelul Valea cu Pești Transfăgărășan. Vizita de documentare diplomatică a fost inițiată de Asociația Partenerilor Diplomaților Români în parteneriat cu societatea de turism S.C. Valea cu Pești Transfăgărășan și Compania de

Brazilia, Chile, Uruguay, Venezuela, Letonia, Republica Moldova, Olanda, Maroc, Indonezia și țara gazdă – România.

Primul popas a fost la Biserica Domnească, ctitorie a lui Basarab I, una dintre cele mai reprezentative monumente ale arhitecturii românești medievale, fiind și cea mai veche ctitorie voievodală din Țara Românească. Apoi, a urmat vizitarea Mănăstirii Curtea de Argeș, construită de Neagoe Basarab, pe locul vechii Mitropolii, cea mai valoroasă construcție de artă și arhitectură bisericească.

Directorul Muzeului Municipal Curtea de Argeș, Ștefan Dumitrache, ghidul Bisericii Domnești, Marius Achimși ghidul



Mănăstirii.. Grupul de diplomați a fost invitat și în Sala Meșterului Manole din Palatul Episcopal, pentru a li se prezenta legenda Meșterului Manole. Înainte de plecare, oaspeții au fost tratați cu cozonac, plăcinte și multe alte feluri de prăjituri pregătite după rețete mănăstirești.

Pe drumul care leagă Curtea de Argeș de Transfăgărășan, diplomații au admirat casele construite în stilul tradițional argeșan, neafectate încă de influențele arhitecturale ale globalizării. După ce au parcurs o porțiune din cel mai frumos drum din lume – Transfăgărășan, diplomații – turiști pentru o zi - au ajuns la Hotelul Valea cu Pești, unde au fost întâmpinați, după datina străbună, cu pâine, sare și renumita țuică de Argeș.

În cadrul expoziției "Produs în Argeș", organizată la Hotelul

Valea cu Pești, au fost expuse obiecte realizate prin cioplirea lemnului, ceramică, ștergere lucrate și brodate manual, fructe de pădure, brânzeturi afumate, "sloilul" – carne afumată și cârnați afumați conservate în untură și păstrate în vase de lut, păstrăv afumat etc.

Dansurile și muzica populară le-au captat, de asemenea, atenția invitaților omului de afaceri Dumitru Grecu, directorul Hotelului Valea cu Pești Transfăgărășan. Diplomații au răsplătit cu ropote de aplauze momentele muzicale oferite de Ansamblul folcloric "Posada" și s-au prins și ei în horă.

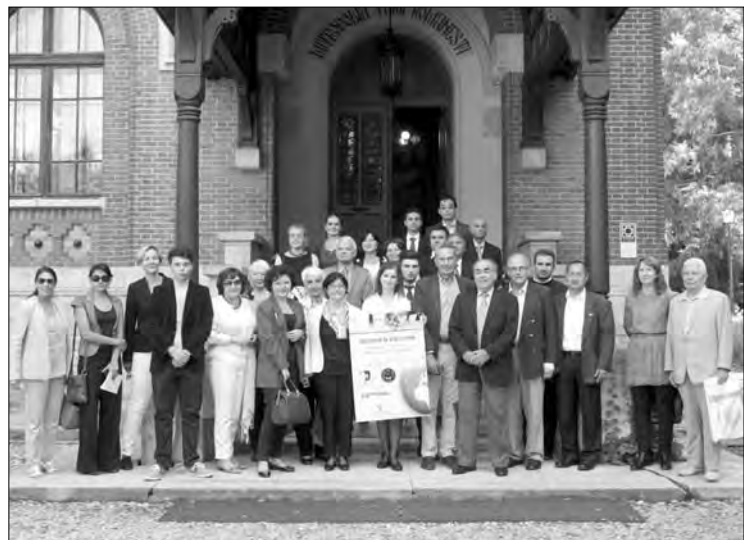
Referindu-se la colaborarea cu Asociația Partenerilor Diplomaților Români pentru buna organizare a vizitei diplomatice în zona Curtea de Argeș, precum și la pregătirile pe

care le-a făcut ca oaspeții să se simtă bine, directorul general al S.C. Valea cu Pești, Dumitru Grecu a spus: „Vrem să le arătăm distinșilor noștri oaspeți că zona Curtea de Argeș - Transfăgărășan merită să fie vizitată. Este încărcată de istorie, bogată în cultură și peisaje montane unice în lume, dar și păstrătoare a meșteșugurilor populare. Creatorii de artă populară din zona noastră sunt recunoscuți în țară și peste hotare, iar Transfăgărășanul rămâne cel mai spectaculos drum montan din lume. Felicit Asociația Partenerilor Diplomaților Români pentru lansarea proiectului de documentare diplomatică și mă simt onorat să fiu partener în acest program”.

Despre necesitatea promovării imaginii României în lume a vorbit și președinta Asociației Partenerilor Diplomaților Români, Luminița Fătu, subliniind că scopul principal al proiectului "Diplomați în jurul lumii. Descoperă România", coordonat de Elena Chiriță, este ca diplomați străini să viziteze mai multe locuri din țara noastră, pentru că numai așa România poate fi cunoscută cu adevărat. „Astăzi, la Curtea de Argeș - la Biserica Domnească, la Mănăstirea Curtea de Argeș, la Complexul turistic Valea cu Pești Transfăgărășan, peste tot am fost primiți cu multă căldură sufletească. Invitații au avut prilejul să descopere comorile culturale, istorice, naturale și gastronomice din Țara Basarabilor, un colț de țară de o frumusețe inegalabilă, dar prea puțin cunoscut. Programul APDR ar fi rămas însă doar o idee frumoasă, dacă nu ni s-ar fi alăturat niște oameni minunați care, ca și APDR, doresc să promoveze adevăratele valori ale poporului român. Pentru generozitatea cu care au răspuns propunerilor noastre de colaborare, în numele meu și al Asociației, îmi exprim deplina recunoștință față de dl. Dumitru Grecu, directorul general al Hotelului Valea cu Pești și de dl. Daniel Micu, directorul general al Companiei de transport Atlasib România. Îi mulțumesc, de asemenea, și dlui Vasile Muscalu, directorul Editurii Universitare pentru ajutorul acordat”, a spus Luminița Fătu, președinta APDR.

Cu prilejul acestui eveniment diplomatic a avut loc și prezentarea volumului "Diplomați în jurul lumii" apărut sub egida Editurii Universitare București, autoare jurnalista Elena Chiriță.

Elena Chiriță



transport Atlasib România. Prin diplomații participanți la această vizită de documentare, au fost reprezentate următoarele țări:

Mănăstirii Curtea de Argeș, Adrian Enache le-au vorbit oaspeților despre însemnătatea culturală și istorică a Bisericii și a

MUZICA Internațională, MUZICA populară, MUZICA usoară, MUZICA de petrecere

Evenimente Speciale

*Nunți * Botezuri * Petreceri*



Doina Badea

Remus Ponoran

Telefon : +49 01521 2247227 , Mannheim
E-mail: doinabadea.ro@gmail.com

OM
orașul memorabil

DIE VERGESSENE HEIMAT
*Kronstadt: Der deutsche Einfluss
in der lokalen Architektur und Kultur*

Eröffnung der Ausstellung:
Freitag, den 31. Oktober, 18.30 Uhr

Referenten:
Adrian Lăcătuș (Schriftsteller, Transilvania-Universität, Brașov/Kronstadt), Daniel Nazare (Historiker, Kreisbibliothek "George Barițiu" Brașov/Kronstadt), Angela Dobrescu (Soziologin, GIL CORONA-Verein, Brașov/Kronstadt).

Tiny Griffon Gallery, Hirschelgasse 1, Nürnberg
Die Ausstellung kann bis Sonntag, den 2. November, besichtigt werden

Organisatoren:

Partner:



◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆

Ionela van Rees-Zota

-jurist dreptul român-
- avize favorabile eliberate de Instituțiile
abilitate din Germania și România în vederea obținerii avizului pentru
desfășurarea de activități comerciale, studiu etc
- obținerea și elaborarea actelor în vederea căsătoriei
- constituiri și înmatriculări societăți comerciale, asociații, fundații etc cu acționariat străin.
- orice alte probleme juridice care cointeresează o persoană fizică de cetățenie străină, aflată
pe teritoriul Germaniei sau României.
Telefon: 01603373128; E.mail: asii.romani@yahoo.com

Denise Klüwer

avocată în dreptul german
consiliere și reprezentare juridică
specializare pe dreptul familiei, dreptul
penal, dreptul muncii, dreptul de chirie
de asemenea, dreptul social, dreptul de
asigurări, dreptul de circulație, dreptul comercial etc
Tel. 09131/976477; Mobil 0177/2169756
E-Mail kanzlei@kluewer.eu sau avocat@kluewer.eu
Internet www.kluewer.eu



Ambele persoane cunosc limba română. Vă rugăm să vă adresați (în funcție de problema dumneavoastră) pentru dreptul german - doamnei Klüwer, drept român - doamnei van Rees-Zota

Oktoberfest 2014! Angajații Lufthansa, în costume bavareze

Oktoberfest schimbă ținutele Lufthansa. În perioada festivalului, echipajul companiei aeriene îmbracă din nou tradiționalele costume bavareze de folk. 12 femei și doi însoțitori de bord îmbrăcați în costume bavareze vor zbura anul acesta spre destinații din Asia și continentul Americii, începând cu Beijing în 15 septembrie, destinație urmată de São Paulo în 24 septembrie și de Mexico City în 4 octombrie. „Zborurile de port popular sunt o tradiție plină de viață a companiei Lufthansa, de care pasagerii se bucură cu adevărat. Răspunsurile și reacțiile oaspeților noștri sunt copleșitoare”, a declarat Thomas Klühr, membru al Consiliului Lufthansa German Airlines.

Rochii bavareze în nuanțele Lufthansa

Ca în anul precedent, echipajul companiei va purta rochii

tradiționale croite de casa de moda Angermaier Trachten, din München. Rochiile Dirndl Oktoberfest destinate însoțitoarelor de zbor au fost realizate în culorile Lufthansa: galben, albastru și alb. Corsetele sunt galbene și inscripționate cu flori albastre, iar fustele sunt albastre cu dungi albe. Pe lângă acestea, angajatele vor purta anul acesta și șorțuri din mătase albastră. Bărbații însoțitori de bord vor fi îmbrăcați în pantaloni tradiționali din piele și sacouri, alături de veste și jackete alpine. Culorile cravatelor sunt asortate cu rochiile Dirndl.

Galben, albastru și alb Ca o premieră, anul acesta, și unul dintre echipajele Lufthansa CityLine își va schimba uniforma cu haine tradiționale bavareze. Echipajul va zbura pe rutele europene, care coincid cu începutul și sfârșitul festivalului Oktoberfest din München. Cei trei membri ai

echipajului Lufthansa CityLine vor purta rochii tradiționale marca Loden-Frey, din München. Corsetele și fustele sunt albastru regal, iar șorțurile sunt galbene și ornate cu flori mici, albe, de mlădiță. În planul schimbărilor intră și personalul responsabil de pasagerii aflați pe aeroportul din München. În parteneriat cu casa de modă Schustermann & Borenstein, compania aeriana își va îmbrăca angajații din acest sector în rochii dirndl și jachete concepute exclusiv pentru Lufthansa.

Specialități bavareze de „First class”

Nici saloanele de așteptare ale companiei aeriene nu vor „scăpa” de amenajare. În timpul Oktoberfest, toate vor intra în spiritul celui „de-al cincilea sezon”. În saloanele Senator pasagerii vor avea parte de covrigei și ștrudele cu



mere, carne sau brânză, iar în saloanele First Class se vor oferi delicatose bavareze, precum rață și Kaiserschmarrn (clătite tocate) proaspăt preparate de bucătari, în restaurantul tematic Oktoberfest.

Peste 50 de ani de tradiție! Tradiția zborurilor de port popular Lufthansa are peste 50 de ani. În 1957, compania a anunțat pentru prima oară că „stewardese Lufthansa îmbrăcate în dirndls autentice vor avea grijă de pasagerii aflați la bordul avionului Super Constellation, pe ruta New York-

Hamburg în timpul Oktoberfest din München, între 17 septembrie și 02 octombrie. De asemenea, de același tratament vor beneficia și pasagerii aflați la bordul acronavelor Lufthansa Convair, pe ruta Londra-München, în perioada 21 septembrie-5 octombrie.” La acea vreme, compania a ales albastru deschis pentru însoțitorii de zbor cu părul blond și roz pentru cei bruneți. După o pauză de câțiva ani, tradiția zborurilor de port popular de la Lufthansa a fost reluată în 2005.

<http://www.travelmagazine.ro>

La Concursul Internațional de Pictură pentru Copii organizat de către World Peace Prayer Society prin proiectul Peace Pals au participat mii de lucrări trimise de copii din toată lumea. Tema Concursului a fost „Dreptul la Pace”. Din fiecare categorie de vârstă au fost alese lucrările

Câștigătorii Concursului Internațional de Pictură pentru Copii organizat de Peace Pals (2014)



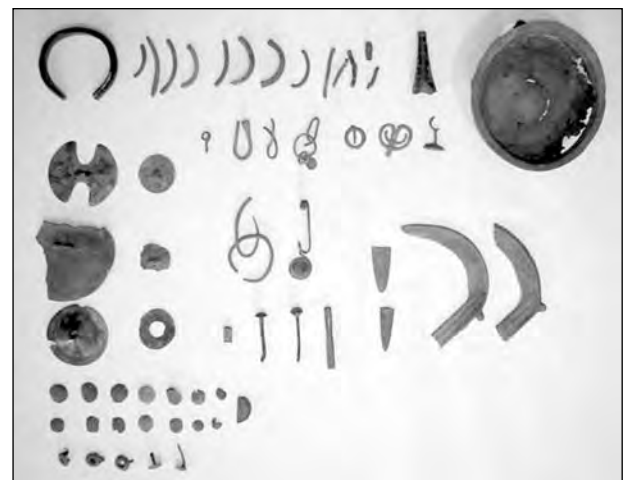
a 20 de finaliști. Au participat trei țări noi : Kuwait, Letonia, Republica Uzbekistan. Câștigătorii primelor trei locuri au fost nominalizați de către un juriu internațional. România a ajuns printre finaliști la categoriile de vârstă prin : Ioana B. (5 ani), Ada Maria Ciontu (10 ani), Georgiana N. (12 ani), Luca Dimitrie U. (16 ani). Felicitări finaliștilor pentru rezultatele obținute!

Colaborator Radio TV UNIREA : Tatomir Ion-Marius

Artefacte vechi de peste 3.000 de ani, descoperite în zona Mediaș-Copșa Mică

Muzeul Municipal Mediaș, aduce la cunoștința publicului, faptul că patrimoniul instituției mediceșene de cultură s-a îmbogățit cu noi materiale arheologice de o importanță deosebită. Noua descoperire arheologică a fost făcută în sectorul Mediaș-Copșa Mică, pe partea dreaptă a râului Tâmbava Mare, de către Victor DIMA sen. și Victor DIMA jun., ambii domiciliați în municipiul Mediaș. Descoperirea constă dintr-un depozit de interes arheologic compus din aproximativ 190 de obiecte întregi și fragmentare confecționate din bronz. Acesta este compus din piese de podoabă, unelte, arme, vase și accesorii vestimentare.

„Menționăm că descoperitorii au predat materialele arheologice Muzeului Municipal Mediaș, respectând astfel normele legale în vigoare și dorind totodată să-și aducă aportul la dezvoltarea patrimoniului local. Descoperirea arheologică, reprezentată prin depozitul de bronzuri, datează din perioada secolelor XII-XI î.Chr., se încadrează din punct de vedere cultural-cronologic la începutul Epocii Fierului (Hallstatt A1) și are o vechime cuprinsă între 3150 – 3000 de ani. În urma acestei descoperiri, prin obținerea unei autorizații de diagnoză arheologică emisă de către Ministerul Culturii, reprezentanții muzeului au efectuat o serie de cercetări la fața locului pentru verificarea contextului în care s-a produs descoperirea. Această cercetare a fost facilitată ca urmare a protocolului de colaborare încheiat între Muzeul Municipal Mediaș și Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia, prin bunăvoința d-lui Lect.



univ. dr. Cristian Ioan Popa, arheolog expert în cadrul instituției mai sus amintite”, susțin reprezentanții instituției de cultură.

Noua descoperire arheologică reprezintă una dintre cele mai importante descoperiri de acest gen din ultimii 50 de ani, din această zonă și are o valoare științifică excepțională, fiind totodată un tip de patrimoniu unicat pentru Muzeul Municipal Mediaș. În perioada următoare, conținutul depozitului va intra într-un proces de restaurare și conservare, putând fi prezentat expozițional publicului, cel mai probabil, în cursul anului viitor.

<http://sibiu100.ro>

Alături de români, pentru români!



"DEINE STIMME"

Monatszeitung in rumänischer Sprache aus Österreich

Strălucirea autentică a Vienei în Suceava



Strauss Festival Orchestra Vienna prezintă, pentru al șaselea an consecutiv în România și pentru al treilea an consecutiv în Suceava, spectacolul „Vienna Classic Christmas”. Evenimentul de excepție va avea loc pe 14 decembrie, de la ora 19.30, la Casa de Cultură a Sindicatelor.

Măiestria desăvârșită a artiștilor Orchestrei, al cărei nume este sinonim, pe plan internațional, cu interpretarea autentică a muzicii vieneze, dar și interesul deosebit manifestat de public au făcut ca toate spectacolele susținute în România să fie, an de an, sold out. Strauss Festival Orchestra Vienna deține de 36 de ani supremația între ansamblurile vieneze de același gen. Fondată de legendarul dirijor Peter Guth, Orchestra a primit de-a lungul timpului în rândurile ei cei mai de seamă muzicieni.

Spectacolul „Vienna Classic Christmas” este un magnific concert de Crăciun care pregătește auditoriul pentru sărbătorile de iarnă într-o manieră autentic vieneză. Programul Orchestrei se desfășoară, ca și la Concertul de Anul Nou de la Viena, în jurul celebrelor valsuri și polci ale dinastiei Strauss și ale altor compozitori vienezi. Pe 1 ianuarie, ca în fiecare an, Orchestra va concerta de Anul Nou în Wiener Konzerthaus sub bagheta maestrului Willy Büchler, care va conduce Orchestra și în turneul din România. Născut în Viena, maestrul Willy Büchler este unul dintre cei mai de seamă reprezentanți ai muzicii vieneze. De peste 20 de ani, maestrul Willy Büchler conduce ca dirijor invitat Strauss Festival Orchestra Vienna, bucurându-se de un succes colosal pe scene de pe întregul mapamond. Optimismul, dedicația, sensibilitatea și umorul sunt caracteristicile stilului său incomparabil de a face muzică, bazat pe prospețime, entuziasm sincer și experiență îndelungată. Willy Büchler continuă tradiția lui

Johann Strauss, de a dirija cu vioara în mână.

Strălucirea Orchestrei vieneze va fi completată în acest an de două prezențe interpretative remarcabile: soprana Leontina Văduva și tenorul Robert Nagy. Cunoscută publicului meloman internațional ca o solistă de excepție, soprana Leontina Văduva a dat viață marilor eroine ale operei. Artista de origine română, fiica iubitei interprete de muzică populară Maria Ciobanu, a avut o ascensiune fulminantă, aclamată fiind la Royal Opera House, Covent Garden, Staatsoper din Viena, Metropolitan Opera New York, Opera din Paris etc. A primit numeroase distincții și premii de valoare, este Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres și Mare Ofițer al Ordinului Muzicii și Culturii. Tenorul Robert Nagy este pentru al doilea an consecutiv invitat în spectacolul „Vienna Classic Christmas”. Excepționala interpretare din concertele de anul trecut a ridicat în picioare publicul din toată țara. Vocea tenorului Robert Nagy a făcut senzație în toată Europa și sute de mii de spectatori au fost fascinați de rolurile pe care artistul le-a interpretat. Tenorul deține un palmares impresionant de premii și distincții, fiind decorat pentru merite deosebite de Președinția României cu Ordinul “Meritul Cultural” în grad de Cavaler.

Trăiește un Crăciun de poveste cu Strauss Festival Orchestra Vienna, maestrul Willy Büchler, soprana Leontina Văduva și tenorul Robert Nagy!

Evenimentul „Vienna Classic Christmas”

încheie „Anul Cultural Artă contra Drog” 2014, un proiect inițiat de Asociația Culturală de Teatru, Muzică și Film „Dracula” împreună cu CIADO România.

<http://www.guth-strauss-vienna.at/konzerte.php>

Biletele se găsesc la casa de bilete a sălii de spectacol și online pe vandbilete.ro, eventim.ro, bilete.ro. În funcție de categorie, prețul unui bilet este de: 200 de lei – categoria VIP, 150 de lei – categoria I, 100 de lei – categoria a II-a.

TURNÉU Decembrie 2014

Joi, 11 decembrie – Timișoara – Filarmonica „Banatul”

Vineri, 12 decembrie – Oradea – Filarmonica de Stat Oradea

Sâmbătă, 13 decembrie – Cluj Napoca – Casa de Cultură a Studenților

Duminică, 14 decembrie – Suceava – Casa de Cultură a Sindicatelor

Luni, 15 decembrie – Iași – Teatrul Național „Vasile Alecsandri”

Miercuri, 17 decembrie – Brașov – Teatrul Dramatic „Sică Alexandrescu”

Joi, 18 decembrie – Bacău – Teatrul de Vară „Radu Beligan”

Vineri, 19 decembrie – Constanța – Casa de Cultură a Sindicatelor

Sâmbătă, 20 decembrie – București – Sala Palatului

Duminică, 21 decembrie – București – Sala Palatului

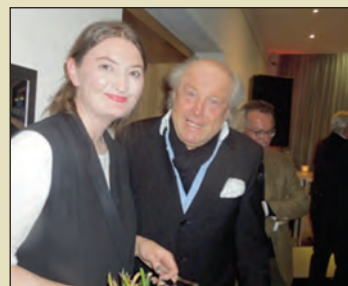
<http://svnews.ro>

**VERNISAJ
la Le
MERIDIEN**



Sub titlul A NEW PERSPECTIVE (O nouă perspectivă), la “Artist’s Space”, în hotelul Le MERIDIEN din centrul Vienei, a fost prezentat VERNISAJUL unei noi expoziții de artă modernă, cu lucrări ale artistei plastice Anneliese Schrenk, absolventă a Academiei vieneze de Arte.

În 15 ani de muncă creatoare, Anneliese Schrenk și-a prezentat lucrările (multe dintre acestea aflate acum în diverse colecții private și de stat) în peste 45 de expoziții interne și internaționale. Cele 6 creații din piele neagră intitulată “Ohne Titel: 1,2,3,4,5 și 6”, cu valori între 4.200 și 21.800 €, au fost admirate (cu un semn de



întrebare) de către cei 50-60 de invitați, printre care am recunoscut și reprezentanți de seamă ai HHSociety vieneze, precum omul de afaceri Friedrich Schiller sau aristocrata Gräfin Evi Walderdorff.

Cu o simbolică absconșă, aproape neînțeleasă de unii iubitori de artă modernă prezenți la vernisaj, tână artistă Anneliese Schrenk a încercat să ne convingă de puterea sa de creație prin a demonstra vitalitatea eternă a pielii animale prelucrate, vopsite și transformate în artă modernă. La întrebarea „Ce reprezintă culoarea neagră, pământie a lucrărilor sale, expuse cu această ocazie?”, Anneliese Schrenk a explicat că, pentru domnia sa, culoarea neagră, pământie nu înseamnă tristețe, întuneric, ci stabilitate, robustețe, eternitate, având în vedere că, de fapt, negrul nu este culoare ci reprezintă ori lipsa tuturor culorilor ce alcătuiesc lumina, ori combinarea mai multor pigmenți.

Dacă negrul lucrărilor expuse emana parcă un sentiment de tristețe, după bogatul bufet și mai multe pahare de bere, de vin sau de proscoc, la final, tot evenimentul a fost văzut în roz.

**Cronică artistică transmisă
de Agnes ORBAN**

Forum „Invest in Iași”

Marti, 23 septembrie 2014 s-a desfășurat la Camera de Comerț a Austriei WKÖ, din Viena, Wiedner Hauptstrasse nr. 63, Forumul „Invest in Iași”, la care au participat 45 de reprezentanți de seamă ai lumii de afaceri de pe plaiuri moldovene: președinți de societăți, directori de firme, profesori universitari, cercetători, bancheri, politicieni – în frunte cu Președintele Consiliului Județean Iași, Domnul Christian

Economiei Cunoașterii (APEC) și Consiliul Județean Iași (CJ Iași), făcând parte dintr-un program al APEC prin care sunt prezentate proiecte de promovare a oportunităților oferite de orașul Iași, de încurajare a investițiilor pe plan local, de recomandare a Iașului ca destinație de investiții pentru alți parteneri de afaceri.

Lucrările Forumului româno-austriac „Invest in Iași” de la Viena au

Directorul general pentru Europa Centrală și Balcani, din cadrul Camerei de Comerț Exterior a Austriei – au adresat cuvinte de bun venit și au urât succes participanților la Forum. În deschiderea Forumului a fost transmis și un mesaj video adresat celor prezenți de Domnul Johannes HAHN, Comisarul European pentru Politică Regională. Presa a fost reprezentată de Televiziunea Diaspora-Tv, condusă de Domnul Jorj Coleșnicov, de corespondenți ai Postului RadioTV Unirea și ai ziarului Vocea ta. Domnul Christian Mihai ADOMNIȚEI, conducătorul delegației din România, a prezentat orașul și județul Iași, insistând pe dorința oamenilor de afaceri români de a extinde colaborarea pe plan economico-cultural atât cu celelalte țări din Uniunea Europeană, cât și cu alte State din estul continentului, precum Moldova și Ucraina – care a fost reprezentată de Domnul Serghey Tatusiak, Președintele Euroregiunii Nistru. Profesorul Universitar George Poede, de la Universitatea A.I. Cuza din Iași a preluat apoi rolul de moderator, invitând la microfon pe Doamna Ioana Anca Gheorghiadu,



Director Executiv la Sectorul Public și Finanțarea Infrastructurii al BCR, pe Domnii Alexandru Cărbunărea, Director de dezvoltare la Conex Group Industry & Logistics Opportunities, Mihai Stoian, Director de dezvoltare la Antibiotice Inc., Vasile Lungu, General Manager al Societății Agricole Astra Trifesti Ltd., Daniel Isepiciu, Manager la Ness Technologie Romania Ltd. și Prof. Univ. Vasile Ișan, Rector al Universității „Alexandru Ioan Cuza”.

A urmat o pauză de 15 minute, după care au mai fost invitați la discuții Domnul Iulian Emil Băsu, Președintele Arris Association NGO, Doamna Dana-Ionela Ghineț, Manager Acces Project Investments, Domnul Petru Bogdan Secară, Șeful Compartimentului de dezvoltare umană de la Active Business Plus și Domnul Marius Alexa, din Conducerea Companiei Arhipelago,

coorganizator al Conferinței.

După masa de prânz au urmat discuții bilaterale între oamenii de afaceri români și austrieci, tratative, schimburi de experiență și interviuri.

Domnul Av. Silviu Buimistru din Iași, manager și consultant de afaceri al Companiei Italtex Ltd. – care a venit la Forum, însoțit de partenerul său de afaceri italian Mattia Lorenzon, la întâlnirea cu oamenii de afaceri din Austria – mi-a acordat un interviu în exclusivitate pentru televiziunea Diaspora TV, care transmite în Austria, Italia, România.

Forumul „Invest in Iași”, de la Viena va continua cu o întrevedere cu reprezentanți ai conducerii Universității din Viena și cu reprezentanți ai Ministerului Federal al Economiei din Austria.

Mihai ANTHONY

RTV Unirea-Austria

Fotografii: Marius Soroceanu



Mihai ADOMNIȚEI, fost Ministru al educației, cercetării și tineretului în Guvernul Tăriceanu. La acest Forum au participat, de asemenea, 43 de oameni de afaceri din țara gazdă. Evenimentul a fost organizat de Asociația pentru Promovarea

fost deschise de către Dr. Richard SCHENZ, Vicepreședinte al WKÖ, din partea Austriei și de către Excelența Sa, Doamna Ambasador Silvia DAVIDOIU, din partea României, care – la invitația Domnului Mag. Christian GESSL,

Institutul Cultural Român de la Viena – 10 ani de activitate



Institutul Cultural Român de la Viena a împlinit, în acest an, 10 ani de la înființare și de la inaugurarea sa în sediul din Argentinierstrasse nr. 39. Evenimentele organizate de ICR Viena în luna octombrie marchează un deceniu de activitate printr-o puternică și diversă prezență românească în cadrul unor manifestări de referință pentru calendarul cultural vienez.

Astfel, începând din data de 1 octombrie și până la sfârșitul lunii, designul, muzica, arta plastică, filmul, literatura, arta fotografică și artele spectacolului din România vor pătrunde pe piața culturală din Austria cu prilejul unor evenimente organizate de ICR Viena împreună cu partenerii săi. România are un statut privilegiat în cadrul celor două manifestări internaționale care debutează pe 2 octombrie în Austria: târgul de artă contemporană Vienna Fair The New Contemporary (la care, cu prilejul prezenței la târg a 11 galerii din București, Timișoara și Cluj, participă peste 20 de personalități ale scenei de artă contemporană din România) și festivalul de film Let's CEE (al cărui public se va putea întâlni cu Stere Gulea, Valentin Hotea, Luiza Pârnu, Toma Peiu, Eva Pervolovici, Cristi Puiu, Ana Ularu). Ambele evenimente dedică secțiuni speciale creațiilor artiștilor români. Tot în data de 2 octombrie începe festivalul de muzică Waves Vienna, la care vor fi prezente din România formațiile The Pixels și Toulouse Lautrec. Corul Național de Cameră Madrigal va susține un recital extraordinar la Catedrala Sfântul Ștefan pe data de 10 octombrie. Prestigioasele scene de la Konzerthaus vor găzdui în prima săptămână din octombrie performance-ul Watch Out cu Vlad Basalici, iar pe 22 octombrie vor concerta aici Ruxandra Donose și Ensemble Raro. Dan Lungu va

reveni la MuseumsQuartier cu ocazia unei lecturi din Fetița care se juca de-a Dumnezeu și va fi prezent la proiecția de la cinematograful Urania a filmului Sunt o babă comunistă, bazat pe romanul său cu același nume. Printre evenimentele lunii octombrie de la sediul ICR se numără expoziția de design contemporan Wood&Wool din cadrul Vienna Design Week, expoziția de fotografie Inspired by Bucharest prilejuită de București 555, aniversarea primei atestări documentare a capitalei României, o seară de jazz cu Petra Acker și expoziția Constantin Brâncoveanu 300. Documente de arhivă. De asemenea, ICR Viena organizează anual, la sediu, două sesiuni de cursuri de limba română pentru copii și adulți. Periodic au loc proiecții de filme românești în cadrul programului Rumänisches Kino in Wien. Biblioteca ICR Viena, inaugurată în luna august, deține un fond de carte de peste 11.000 de volume. „Mă bucur că putem marca cei 10 ani de existență a Institutului Cultural Român de la Viena în fața unui public numeros și alături de colaboratori de prestigiu. Am convingerea că din ce în ce mai mulți artiști români știu că pentru a fi promovați în Austria, Institutul Cultural Român de la Viena este un punct de contact. Le mulțumesc tuturor partenerilor cu sprijinul cărora excelența românească în film, artă contemporană, literatură și muzică a ajuns la publicul de aici.” (Irina Cornișteanu, director ICR Viena) Echipa noastră vă dă întâlnire în zilele următoare la Messe Wien, la Urania, la Konzerthaus, la Elysium Bühne, la Ost Klub, la Museums Quartier, la Stephansdom și la RKI Wien. Vă așteptăm să sărbătorim împreună cei 10 ani ai ICR Viena!

Institutul Cultural Român de la Viena

Argentinierstr. 39, 1040

Tel./fax: +431 319 10 81

E-mail: office@rkiwien.at

www.rkiwien.at

www.facebook.com/RKIWien.ICRViena

Duminica popoarelor 2014, la Viena

Credincioșii catolici din Austria au serbat, în ziua de 28 Septembrie, Duminica popoarelor 2014, sub lozincă „Împreună pentru o lume dreaptă”, această sărbătoare fiind denumită și Ausländersonntag. Slujba festivă, celebrată de Episcopul Dr. Franz Scharl, împreună cu un sobor de preoți de la celelalte culte, a avut loc în Catedrala Sf. Ștefan din centrul Vienei și a fost organizată de Biserica austriacă, împreună cu alte 12 comunități religioase – albaneză, cehă, croată, engleză, franceză, italiană, maghiară, poloneză, română, slovacă, slovenă și spaniolă –, ai căror credincioși și-au găsit în Austria o a doua patrie. După slujbă a urmat o masă festivă, organizată în curtea diocezană, la care au participat sute de oameni. Mâncarea și băutura aduse de credincioși au fost însoțite de cântece și dansuri originale din locurile de baștină ale organizatorilor. Cu toate că maghiarii au servit bunătați tradiționale ungurești, croații și albanezii au avut cele mai deosebite vinuri și prăjituri, polonezii și francezii au prezentat mai



multe produse din carne și brânzeturi, iar italienii au avut, pe deasupra, și diferite sortimente de înghețată, cel mai vizitat stand a fost cel al Bisericii greco-catolice române, foarte apreciat, în special de toți preoții, care au gustat din cele 600 de sărmăluțe calde, din cozonacii delicioși, și au degustat renumita palincă ardelenască și celebrele vinuri de export, aduse din țară.

Devenită deja tradițională, Duminica popoarelor oferă anual credincioșilor din diferite țări posibilitatea de a sărbători, împreună cu austriecii, o zi a prieteniei, a bunei înțelegeri, a păcii și a bunei conviețuirii, într-o Europă unită, liberă și ocrotitoare.

Corespondență transmisă de Agnes ORBAN

EINLADUNG

zum Aktionstag rund ums Raubfischangeln am 11.10.2014



Sportangler Zentrale

mit **André Macher**, Raubfischexperte und Teamangler der Firma DAM, der Spezialist für alle modernen Angelarten kommt, und verrät uns seine Tricks mit praktischen Demonstrationen und Vorführungen am Showbecken!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Sportangler Zentrale
Inh. Johann Schlecht e.K.
Kopernikusstraße 18
90459 Nürnberg

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

Tel: 0911 - 44 87 36
Fax: 0911 - 43 79 77
www.sportanglerzentrale.de
sportanglerzentrale@web.de

Alături de români, pentru români!



Journal mensuel en roumain de la Belgique

Poeții Doina Ioanid și Vasile Gârneț în luna poeziei europene

ICR Bruxelles a readus lirica românească în transportul în comun din Bruxelles, în cadrul proiectului Transpoesie. Poeții Doina Ioanid (România) și Vasile Gârneț (Republica Moldova) fac parte din acest program de anvergură, la care participă treizeci de poeți din tot atâtea țări. În fiecare an, tema poeziilor coincide cu cea a anului european, în 2014 aceasta fiind "mișcarea".

Aflat la cea de-a patra ediție, Transpoesie este un proiect organizat de EUNIC Bruxelles (rețeaua europeană a institutelor culturale naționale din Bruxelles), care pune în lumină poezia europeană.

Călătorii belgieni sau străini au putut citi în română, franceză și neerlandeză poezia Doina Ioanid, scrisă special pentru această a patra ediție a festivalului, dar și poezia „Peisaj în mișcare” a lui Vasile Gârneț (traduceri de Jan H. Mysjkin). Prin participarea poetului Vasile Gârneț, lirica basarabeană a fost reprezentată în premieră în proiectul Transpoesie.



Asocierea Institutului Cultural Român Bruxelles la acest proiect a vizat atât creșterea vizibilității poeziei, a culturii și a limbilor străine în rândul publicului larg, cât și accentuarea rolului fundamental al traducătorilor.

Transpoesie a debutat joi, 25 septembrie, la Bozar, cu lecturi de poezie și muzică, la care au participat și Doina Ioanid. Vernisajul expoziției de

poeme a avut loc vineri, 26 septembrie la Galeria Anspach și a celebrat Ziua europeană a limbilor. Seri literare au fost organizate la Institutul Balassi și la sediul librăriei Passa Porta, în prezența poezilor din Austria, Estonia, Franța, Italia, Lituania, Portugalia, Slovacia, Slovenia, Spania, Turcia și Ungaria.

Pentru mai multe detalii despre programul Transpoesie și poemele expoziției din Galeria Anspach, vizitați paginile web: transpoesie.eu, brussels.eunic-online.eu sau passaporta.be.

Date și locații:

- Ceremonia de deschidere, Joi 25 septembrie 2014, 20h, Bozar (Rue Ravenstein 23)

- Vernisajul expoziției, Vineri 26 septembrie 2014, 12h, Galeria Anspach (Bd Anspach 30)

- Seară literară, Joi 9 octombrie 2014, 20h, Institutul Balassi (Treurenberg 10)

- Seară literară, Joi 23 octombrie 2014, 20h, Passa Porta (Rue Antoine Dansaert 46)

Sursa: icr.ro

Poeza Doina Ioanid și traducătorul Jan H. Mysjkin la Poëziecentrum din Gent

Miercuri 24 septembrie 2014, Poëziecentrum (Gent) a găzduit un dialog liric între poeta românească Doina Ioanid și traducătorul literar flamand Jan H. Mysjkin, cu sprijinul Institutului Cultural Român Bruxelles.

Au fost prezentate cu acest prilej cele două antologii de poezie românească în traducere neerlandeză realizate de Jan H. Mysjkin și publicate de Poëziecentrum cu concursul ICR.

Momentul literar s-a desfășurat pe ritmuri muzicale asigurate de ansamblul folcloric al Centrului de Creație Arta și Tradiție „Mugurel”, coordonat de artista Nina Dimitrașco din Republica Moldova.

Doina Ioanid este una dintre cele mai convingătoare voci ale poeziei românești contemporane. Multiplele colaborări cu traducătorul Jan H. Mysjkin au dus la apariția mai multor volume ale sale în neerlandeză și în franceză, la edituri din Belgia și Olanda.

Jan H. Mysjkin este poet și traducător literar. În 2012, a câștigat prestigiosul premiu oferit de fundația Dr. Elly Jaffe, pentru traducerea în neerlandeză a romanului Contele de Monte-Cristo de Alexandre Dumas.

Dialogul literar dintre scriitorii români și traducătorii de literatură română a fost unul dintre pilonii strategiei Institutul Cultural Român Bruxelles, în vederea facilitării accesului la operele literare românești pentru publicul de altă limbă.

Sursa: icr.ro

Festival Internațional de Poezie la Sibiu

Directorul celui mai mare festival internațional de poezie din Europa Occidentală, Poetry International Festival Rotterdam, a participat la Festivalul Internațional de



Poezie de la Sibiu, în perioada 18-20 septembrie 2014, cu sprijinul Institutului Cultural Român Bruxelles.

Cea de-a treia ediție a Festivalului Internațional de Poezie de la Sibiu, organizată de revista Transilvania Sibiu, a găzduit lecturi de poezie în treisprezece limbi și a avut invitați din treisprezece țări, de pe trei continente. În trei ani, festivalul de la Sibiu a devenit cel mai amplu festivalului internațional de poezie din România.

Bas Kwakman este programatorul Festivalului Internațional de Poezie de la Rotterdam de 11 ani. Poeții români Doina Ioanid și Daniel Bănulescu au fost incluși în programul acestui festival în 2011, respectiv în 2013.

Prin participarea lui Bas Kwakman la festivalul de la Sibiu, ICR Bruxelles sprijină schimburile literare internaționale și participă la consolidarea comunității de traducători de literatură română.

Sursa: icr.ro

Curs de limba română 2014 - 2015



Învăță românește ... repede și bine la cursurile Institutului Cultural Român Bruxelles

60 ore pe an universitar - 2 ore pe săptămână - cursuri de seară

Cursurile încep din octombrie 2014

Orar:

A1 - joi de la 18h30 la 20h30

A2 - luni de la 18h30 la 20h30

B/C - marți de la 18h30 la 20h30

Niveluri propuse : A1 , A2, B1, B2, C1, C2

Grupele vor fi constituite dacă se înscriu cel puțin 5 persoane pe nivel.

Adresa cursurilor: 12 rue Montoyer 1000 Bruxelles

Taxa de înscriere: 300 euro/nivel

Curs demonstrativ gratuit (nivel A1) și reuniune de informare: luni 29 septembrie 2014, ora 18h30 la 107 rue Gabrielle, 1180 Uccle.

Înscrierile se fac până la data de 30 septembrie 2014

Pentru a vă înscrie, completați formularul de înscriere din atașament, achitați taxa de înscriere în contul indicat în formular și trimiteți-l la secretariatul ICRB, pe adresa or.rei@sellexurb

Pentru informații suplimentare de ordin administrativ (înscriere, certificate de limbă etc.), contactați secretariatul:

Telefon: 02.344.41.45

Email: or.rei@sellexurb

Condiții de retragere de la curs

* Dacă anunțați echipa ICR, în scris, înainte de începerea cursului, vă va fi rambursată integral suma achitată (minus eventuale comisioane bancare pentru viramente bancare internaționale).

* Dacă anunțați echipa ICR, în scris, în prima săptămână de la începerea cursului, vă va fi rambursată suma achitată, minus 50 euro, taxă administrativă de înscriere

* După această perioadă nu se mai efectuează rambursări.

Pentru informații referitoare la conținutul cursurilor pe nivel:

Email: or.rei@sellexurb

Testele de evaluare a nivelului de cunoaștere a limbii pot fi solicitate la secretariatul ICRB prin email sau pot fi descărcate direct de pe site-ul web al ICRB (v. mai jos).

Descriere orientativă a cursurilor:

Cele șase niveluri (conform Cadrului European Comun de referință) își propun să abordeze ansamblul competențelor lingvistice: înțelegerea (după auz și a textului scris), producția orală (conversație și exprimare orală) și exprimarea în scris.

Calitatea predării/învățării este asigurată atât prin dimensiunea redusă a grupelor care favorizează interacțiunea, cât și prin experiența profesorilor.

Pentru autoevaluarea nivelului de competență în limba română, puteți consulta site-ul web al Institutului Limbii Române la rubrica Aplicații lingvistice.

Veți găsi aici numeroase exemple de teste de autoevaluare, precum și toate testele din sesiunile precedente organizate în cadrul diferitelor institute culturale române din străinătate sau în România.

Institutul Cultural Român este membru în rețeaua EUNIC în Bruxelles, asociația institutelor culturale europene și cel mai mare furnizor de cursuri de limbi străine la nivel mondial.

Sursa: icr.ro

INVITAȚIE la o seară literară

Două prezentări de carte cu citire în limba română și limba germană

Sifora Sava și Dr. Hans Dama în Institutul Cultural Român de la Viena, Argentinierstraße 39, 1040 Wien

Mijloace de transport: Tranvaiul D și metroul U1 (stația Taubstummengasse)

Luni 20 Octombrie 2014, ora 18:00

Organizat de:
Asociațiile culturale HORA în Viena

Schwabi din Banat în Austria
În cooperare cu: Institutul Cultural Român (RKI), Societatea Româno - Austriacă, Asociația Unirea Program

Cuvânt de salut:

Mag. Lukas Vosicky, Secretar General al Societății Româno - Austriece din Viena

Prezentare de carte în limba română:

Sifora Sava: „Labirintul Cuvintelor“ (Arad, 2014)

Prezintă: Dr. Hans Dama

Citește: Sifora Sava

Prezentare de carte în limba germană:

Hans Dama: „Im Werden reift Vergehen“ (Wien, 2013)

Prezintă: Dipl.- Ing. Remo Neusatz

Citește: Hans Dama

Partea muzicală:

Mezzosopran: Mihaela

Ungureanu-Binder

Bass, Violonist: Liviu Burz

Acompaniament la pian: Prof.

Andrei Roth

Moderator:

Dr. Laura Cheie

Sifora Sava: Autoarea, de profesie

Tehnician textil: Școala Profesională

M.I.U., Modă și Design, Liceul Ioan

Slavici, studiază la Școala Populară de

Artă, literatură și teatru în Arad,

România.

Din 1991 s-a stabilit în Austria.

Aici face studii de limba germană și

informatică. Din anul 2000 ia parte la

viața culturală din Viena, face parte din

asociații românești Astra, Coloana

Infinitului, din 2006 președinta

asociației Hora, în programul de

integrare culturală cooperează cu:

Cultura Vineză M7, M17, Asociația

Schwabilor Bănățeni din Austria,

Societatea Româno - Austriacă, cu

Teatrul Pygmalion, Uniunea Scriitorilor

Catolici din Austria, Centrul Cultural

Slovac din Viena. Organizează în acest sens concerte, seri literare, expoziții, festivități interculturale.

Debutază în 2005 cu vol. de versuri Ramuri de lumină (Lichtzweige), Viena, Labirintul cuvintelor / Labirint des Wortes, 2014, Viena. Din 2005 publică în ziare și reviste literare.

Hans Dama, Mag. et Dr. phil. Născut la (Sănnicolau-Mare / Großsankt nicolaus, Banat, România), Studii de Germanistică, Romanistică, Pedagogie, Geografie și Economie la Timișoara, București și Viena. Odinioară romanist la Institutul de Romanistică al Universității din Viena. În nenumărate reviste literare și antologii își publică Hans Dama lirica, proza scurtă și eseuri, precum și traduceri din poezi românești ca: Lucian Blaga, George Bacovia, Nichita Stănescu, Octavian Doclin, Laurian Lodoabă, Adriana Weimer, George Achim, George Vulturescu, Angel Dumbrăveanu etc.

Volume de poezii: Pași/Schritte, Viena (1. Ediție 1980; 2. Ediție 1990); Jocul gândurilor/Gedankenspiele la Frankfurt/Main, 1990; Rostogolirea destinului/Rollendes Sicksal,



Frankfurt/Main, 1993; Târziu citesc /Spätlese 1. Ediție la Dublin - New York - Wien, 1999; 2. Ediție, Wien, 2012; Ecouri singuratic/Vereinsamtes Echo, Klausenburg /Cluj, 2002; Launen des Schicksals / Capriciile destinului, Wien, 2006; Zeitspanne/ Întinderea timpului, Wien, 2008, Im Schatten der Zeit / În umbra timpului, Wien 2011, Im Werden reift Vergehen (Wien 2013). Prosa: Unterwegs, Călătorii/ Klausenburg / Cluj, 2003.

Mihaela Ungureanu-Binder – Mezzosoprană, pianistă. Absolventă a Conservatorului Universității Gheorge Dima din Cluj / Klausenburg,

Rumânen

Mag. Liviu Burz – Solist, violonist. Absolvent al Academiei de Pedagogie Muzicală, vioară și solistică în Cluj / Klausenburg, România. Din anul 2000, se stabilește la Viena - Austria. Solist în corul operei din Viena.

Prof. Andrei Roth – Pianist, tenor din Oradea / Großwardein, România. Absolvent al Academiei de Muzică Gheorge Dima din Cluj / Klausenburg, România. Profesor corepetitor, pianist, dirijor de cor și orchestră. Din anul 1989 se stabilește la Viena – Austria. Membru în corul Arnold Schonberg.

Concert extraordinar al Corului Național de Cameră Madrigal la Catedrala Sf. Ștefan din Viena

Institutul Cultural Român de la Viena împreună cu Ambasada României la Viena a organizat concertul extraordinar al Corului Național de Cameră Madrigal la Catedrala Sf. Ștefan, în data de 10 octombrie, de la ora 20.30, sub conducerea artistică a dirijoarei Anna Ungureanu. Repertoriul concertului a cuprins lucrări de Palestrina, Monteverdi precum și o selecție de muzica românească și universală contemporană.

Înființat în anul 1963 de către dirijorul Marin Constantin, Corul Național de Cameră Madrigal este un etalon mondial al muzicii corale camerale. Ansamblul muzical a susținut peste 4000 de concerte pe cele mai prestigioase scene din Europa, America și Asia.

În anul 1992, corul a fost inclus pe lista UNESCO a valorilor patrimoniului imaterial mondial. În cadrul celei de-a XXI-a ediții a Festivalului Internațional „George Enescu“

(2013), Corul Madrigal a primit din partea Federației Asociațiilor, Cluburilor și Centrelor pentru UNESCO din Europa și America de Nord, Diploma și Trofeul UNESCO „50 de ani de excelență în patrimoniul muzical universal“.

Specializată în arta dirijorală sub îndrumarea renumiților muzicieni Marin Constantin și Sharon Hansen (SUA), Anna Ungureanu a susținut concerte în România, Germania, Rusia, Japonia, Turcia, Serbia, Cehia, Macedonia, Bulgaria, Polonia și Belgia.

Corul Național de Cameră Madrigal, cu sprijinul ICR, a susținut, în anul 2014 concerte la Riga și Vilnius.

Institutul Cultural Român de la Viena
Argentinierstr. 39, 1040
Tel./fax: +431 319 10 81
E-mail: office@rkiwien.at
www.rkiwien.at
www.facebook.com/RKI
Wien.ICRViena

Adunarea generală a IDM

În Sala Augustinus, încărcată de istorie seculară, a Mănăstirii Klosteneuburg de lângă Viena a avut loc, la început de octombrie, Adunarea generală a IDM pentru anul 2014, la care au participat cca. 80 de membri ai acestei organizații a Țărilor dunărene, alături de invitați de onoare și ziariști.

Abtprimas Can. Reg. Bernhard Backovsky – conducătorul Ordinului Sfântul Augustin al călugărilor romano-catolici din Mănăstirea Klosteneuburg, edificiu ridicat de Contele Leopold al III-lea (1073-1136), din dinastia Babenberg – a oficiat serviciul de gazdă, felicitând conducerea IDM pentru munca depusă și pentru serviciile aduse societății, și a urat mult succes lucrărilor Adunării generale IDM din acest an.

Adunarea generală anuală a IDM a fost prezidată de Dr. Erhard Busek, Președintele IDM, din anul 1995, Mag. Dr. Susan Milford, Directoarea IDM, din anul 2007 și de Mag. Dr. Andreas Breinbauer, Rector al FH bfi din Viena și Secretar general al IDM.

De menționat că IDM – Institut für Donauraum und Mitteleuropa (Institutul pentru Zona Dunăreană și Europa de Mijloc) – ființează din anul 1993 și are ca prim-plan colaborarea strânsă, prietenească, în domeniul economic și cultural, între țările riverane fluviului Dunărea.

Dunărea, după cum știm, este al doilea fluviu european, ca lungime (după Volga), fiind singurul fluviu european ce curge de la vest la est. Dunărea izvorăște din munți

Pădurea Neagră (Germania), curge pe o distanță de aproximativ 2.860 km către sud-est prin 10 țări (Germania, Austria, Slovacia, Ungaria, Croația, Serbia, România, Bulgaria, Republica Moldova, Ucraina), are afluenți în alte șapte țări și trece prin patru capitale de stat: Viena, Bratislava, Budapesta și Belgrad, iar la vărsarea în Marea Neagră formează Delta Dunării, declarată Monument al Naturii. Dunărea este un foarte important drum fluvial internațional.

Adunarea generală anuală a IDM a analizat activitatea Institutului pe anul 2014, evidențiind buna colaborare dintre țările dunărene, importante proiecte de cercetare științifică privind spațiul dunărean, Europa de mijloc și de sud-est, interesante întâlniri și manifestări organizate în ultimul an, diversitatea publicațiilor (reviste, studii și lucrări științifice), editate sub titlurile: „IDM-Info“, „IDM-Info Europa“, „Der Donauraum“, „IDM-Studien“, „IDM-Info Europa Sonderheft – Kulturführer Mitteleuropa 2014“. A fost amintit și premiul „Danubius Award 2014“ obținut anul acesta de către Prof. Univ. Dr. András Inotai, conducătorul Grupului strategic pentru integrare din cadrul Uniunii Europene.

Ordinea de zi a Adunării generale a IDM s-a încheiat cu o dezbatere pe probleme de strategie politico-economică europeană, intitulată „Krisenmanagement gefragt?“, și moderată de Mag. Dr. Andreas Breinbauer, Secretar general al IDM, dezbateri la care au fost invitați să discute:

Ambasadorul elvețian Dr. Friedrich Tanner, de la OSZE Wien,

Prof. Univ. maghiar Dr. András Inotai, conducătorul Grupului pentru integrare al U.E.,

Scriitorul ucrainean Jurko Prochasko, cecetător științific și traducător,

Cercetătorul științific de la Institutul austriac pentru politică internațională, Dr. Vedran Dzihic, originar din Bosnia-Herzegovina,

Prof. Univ. Dr. Erhard Busek, Președintele IDM, fost Vicecancelar al Austriei.

În cadrul discuțiilor au fost analizate măsurile ce se impun pentru ieșirea din criza europeană și mondială generată de situația economică internațională și de conflictele armate din estul Europei (Ucraina/Rusia) și din Asia de sud-vest (Siria/Iran; Israel/Palestina), zone situate la numai câteva ore distanță de Austria.

Adunarea generală anuală a IDM s-a încheiat cu o masă festivă care a oferit participanților prilejul de a discuta și cu alte personalități prezente la acest eveniment, precum E.S. Doamna Elena Shekerletova, Ambasadoarea extraordinară și plenipotențiară a Bulgariei în Austria, Domnul Cătălin Victor Arjoca, Ministru-consilier pe lângă Ambasada României în Austria, Mag. Lukas Marcel VOSICKY, Secretarul General al Societății Austro-Române.

Correspondență transmisă de Mihai ANTHONY și Ioan GODJA

LINII INTERNAZIONALE DE AUTOCAR

ATLASSIB

0 POARTĂ DESCHISĂ SPRE EUROPA

www.atlassib.ro
office@atlassib.ro

**AUSTRIA
BELGIA
CEHIA
DANEMARCA
ELVEȚIA
FRANTA
GERMANIA
GRECIA
ITALIA
MAREA BRITANIE
OLANDA
PORTUGALIA
SPANIA
SUEȚIA**

**TRANSPORT INTERN ȘI INTERNAȚIONAL
DE PLICURI ȘI COLETE**

**POSTA ATLASSIB
CURIER RAPID®**

Oriunde, mereu la timp!

**Prețuri mici
Timp redus de distribuție
Simplu de expediat
Siguranță**

Dispecerat Oedheim
+49 713 6987014
dispecer.oedheim@atlassib.ro

www.postaatlassib.ro
posta@atlassib.ro

tel: +4 0269 228821/218152
fax: +4 0269 242578



"DEINE STIMME"

De enige maandelijkse krant in de Roemeense taal van Nederland

Arafat: 100 de cadre medico-sanitare și studenți, la congres în Olanda, din 2% pentru SMURD



O sută de cadre medico-sanitare și studenți români au participat vineri, 26 septembrie, în Olanda, la Congresul european de medicină de urgență, cheltuielile fiind acoperite din redirecționarea a 2% din impozitul pe venit către Fundația pentru SMURD, a declarat, pentru MEDIAFAX, secretarul de stat Raed Arafat.

“Vorbim de medici rezidenți primari și specialiști care lucrează în medicina de urgență, în special în UPU-SMURD. De asemenea, am trimis asistenți medicali, paramedici și studenți. Este o echipă mare,

dar și Congresul european de medicină de urgență, organizat de Societatea Europeană de Medicină de Urgență, este foarte important. La eveniment participă peste o mie de medici din Europa și

America, iar medicii români sunt prezenți cu numeroase lucrări”, a precizat dr. Raed Arafat, secretar de stat în Ministerul Afacerilor Interne și fondator al Serviciului Mobil de Urgență Reanimare și Descarcerare (SMURD).

Arafat a subliniat că acest congres este al doilea la care participarea personalului din sistemul de urgență românesc este asigurată din sumele adunate prin redirecționarea a 2% din impozitul pe venit către Fundația pentru SMURD.

“Dorim ca medicii din sistemul de urgență să fie pregătiți și să participe la congrese internaționale din banii colectați prin 2% pentru SMURD, și nu prin sponsorizări de la firme. Avem echipe bine pregătite, care pot participa la orice competiție științifică internațională”, a adăugat secretarul de stat.

Echipa medicală din România participă la Congresul european de medicină de urgență, organizat la Amsterdam, până în 1 octombrie.

Sursa: mediafax.ro

Scurtmetraje mute din SUA, Chile, Olanda și România, la “Silent Film Night”

Scurtmetraje mute din Statele Unite ale Americii, Chile, Olanda și România, a căror coloană sonoră este interpretată live, vor fi proiectate la “Silent Film Night”, care a avut loc la sala ArCuB din Capitală, în cadrul Festivalului de Arte Noi InnerSound.

Potrivit unui comunicat remis MEDIAFAX, cea de-a treia ediție a Festivalului de Arte Noi InnerSound se desfășoară la ArCuB, la Universitatea Națională de Muzică București, InSpayer Bătești, Modulab și Centrul Național al Dansului București (CNDB).

Juriul care a realizat selecția pentru “Silent Film Night” a fost format din regizorul Claudiu Mitcu, monteurul Cătălin Cristuțiu și Andrei Butică. Toate compozițiile muzicale sunt prezentate în premieră absolută.

Nouă muzicieni din tânăra generație de compozitori școlii pe băncile universităților de muzică din țară și străinătate realizează coloanele sonore pentru fiecare film în parte, într-un dialog interdisciplinar care aduce împreună rigoarea mediului academic și fantezia experimentului, iar

interpretarea live aparține ansamblului SonoMania.

Filmele care au rulat la “Silent Film Night” au fost “Burn Baby, Burn” (animație stop motion, România), regizat de Ana-Maria Cântăbine, “Dream Shreds” (animație, Olanda), regizat de Mira Chendler, “Three minutes to eight” (film, România), regizat de Răzvan Dima, “Unlucky Charms” (film, SUA), regizat de David S. Dawson și Bryan Keith Davis, “This Room” (performance/video art, România), regizat de Diana Gheorghiu, “M A I” (video art, România), regizat de Monica Vlad, “În Cerc” (film, România), regizat de Gabriel Durlan, “Dulceață de trandafiri” (film, România), regizat de Mirona Radu, “The Gift” (animație, Chile), regizat de Julio Pot.

Scurtmetrajele reflectă tema acestei ediții a Festivalului Internațional de Arte Noi InnerSound: Vortex - spirala ritmului accelerat al lumii în care trăim devine sursă de inspirație pentru artiști.

Coloanele sonore pentru fiecare film în parte sunt realizate de compozitorii Gabriel

Almași, Gabriel Mălăncioiu (Timișoara), Vlad Maistorovici (Londra), Șerban Marcu (Cluj), Sebastian Androne, Mihai Măniceanu, Mihai Murariu, Adina Sibianu și Sabina Ulubeanu (București) și interpretate live de ansamblul Sono Mania (Ștefan Diaconu - flaut, Mihai Pintenaru - clarinet, Raluca Stratulat - vioară, Tamara Dica - violă, Eugen-Bogdan Popa - violoncel), sub bagheta dirijorului Gabriel Bebeșelea.

“Numărul neașteptat de mare de filme înscrise în competiție se distinge prin inedit, curaj și imaginație. Criteriile principale ale selecției au fost legătura profundă cu tema festivalului, precum și muzicalitatea lor înstrinsecă, ce se va concretiza cu siguranță în creații camerale valoroase ale tinerilor compozitori români”, a declarat Claudiu Mitcu, regizor, membru al juriului “Silent Film Night”.

În ultima zi a festivalului a avut loc gala de premiere, unde au fost decernate trofeul InnerSound, conceput de sculptorul Liviu Marcu, precum și premiul publicului.

Sursa: mediafax.ro

Băsescu, la 100 de ani de olimpism românesc: M-a impresionat până la lacrimi Patzaichin, cu pagaia ruptă



Președintele Traian Băsescu a declarat, vineri 12 septembrie, la Centenarul Olimpismului Românesc, organizat de COSR, că își amintește momentul când Iolanda Balaș înregistra recordul mondial, când Ivan Patzaichin a vâslit cu pagaia ruptă sau nota 10 luată de Nadia Comăneci la Montreal. “Este un moment aniversar extrem de important, 100 de ani de la momentul la care România și-a construit structura care să-i permită să creeze condiții pentru ca talentul românilor să se poată manifesta în cea mai mare competiție a lumii: Jocurile Olimpice”, a spus șeful statului. “Citeam statistici înainte de acest eveniment și, când vezi 302 medalii olimpice, este impresionant. Iar când le vezi și separat, câte de aur, câte de argint, câte de bronz, iarăși este un lucru care te impresionează când raportezi succesele sportivilor români și antrenorilor români la numărul populației României în raport cu alte țări. Oricât ai vorbi despre olimpicii români, gândul te poartă la marii antrenori, la marii sportivi și de cele mai multe ori rămâi cu o imagine”, a declarat Traian Băsescu.

Președintele a afirmat că își amintește, din copilărie, când Iolanda Balaș înregistra recordul mondial. “Îmi aduc aminte, eram copil, și țin minte 1,91 m, nu era înălțimea Iolande Balaș, ci era recordul ei mondial”, a spus șeful statului.

“Eram mai mare și m-a impresionat până la emoția supremă, la lacrimi, văzându-l pe Ivan Patzaichin vâslind cu pagaia ruptă, cum este de neuitat pentru noi când aparatura electronică de la Montreal nu putea să scrie 10. Ce tehnologie? Aveam un om deasupra tehnologiei pregătite pentru Jocurile Olimpice. Sunt greu de uitat performanțele lui Gabi Szabo, performanțele din toate domeniile”, a afirmat șeful statului. Președintele a amintit gimnastica, atletismul, boxul, luptele, caiacul, caiac-canoe, scrima și toate disciplinele olimpice.

“Trebuie să nu uităm că începutul acestor medalii a fost pus cândva, în 1924, când România obținea la olimpiadă prima medalie, prin echipa de rugby, care obținea bronzul. Mulți dintre dumneavoastră, sportivi și antrenori, ați ajuns eroii la care noi ne raportam când eram mai mici sau cei precum ne-am fi dorit să devenim în domeniile noastre, după ce am devenit mai mari, dar toți la un loc ați făcut un lucru extraordinar, ați scris istoria sportului românesc și ați adăugat gloria dumneavoastră printre cele mai mari frumseți ale acestei națiuni”, a mai declarat Băsescu.

Șeful statului a mulțumit sportivilor pentru devotament, pentru performanțe și gloria pe care au adus-o și o vor aduce României și în continuare. “Îmi imaginez ce plăcut trebuie să fie când fiecare dintre dumneavoastră vă întâlniți și vă aduceți aminte de momente de glorie. Aș vrea să le pot trăi, alături de dumneavoastră, dar cei care cu adevărat le pot trăi sunt chiar cei care au urcat pe podium, cei care au avut șansa să participe la Jocuri Olimpice” a mai spus șeful statului, precizând că la fel de importanți sunt și cei care au fost aproape și nu au reușit să ajungă pe podium. “Le datorăm respect și celor care au fost acolo, au participat și au luptat pentru gloria României”, a continuat el. În cadrul ceremoniei, președintele Traian Băsescu a conferit Ordinul Meritul Sportiv clasa I Comitetului Olimpic Român, cu ocazia aniversării a 100 de ani de activitate olimpică.

Sursa: mediafax.ro

Ambasadorul Olandei: România trebuie să profite de potențialul agriculturii, dar e nevoie de strategie și legi clare

România are un potențial “uriaș” de dezvoltare prin agricultură, însă domeniul are nevoie de tehnologii noi, infrastructură, educație, precum și de o strategie clară, cu investiții și o reformare a sistemului legislativ, cu clarificarea titlurilor de proprietate, apreciază ambasadorul Olandei.

“Agricultura este una dintre oportunitățile României, dar agricultura înseamnă tehnologie înaltă, educație, tehnologii noi, infrastructură, avem nevoie de sisteme de stocare și de a transporta bunurile de la ferme la piață. S-a demonstrat că există potențial în România, dar pentru a beneficia, pentru a realiza acest potențial este nevoie de o strategie clară, de investiții, este nevoie să vă reformați sistemul legislativ. Aș menționa numai sistemul cadastral, este esențial pentru fermieri să aibă o imagine clară asupra proprietății, terenurilor, să aibă actele de proprietate clare pentru că altfel nu

pot obține credite de la bănci, spre exemplu”, a declarat miercuri ambasadorul Olandei în România, Johannes Hendrik Mattheus Van Bonzel, la Forbes CEE Forum.

El a arătat că un alt aspect important pentru îmbunătățirea competitivității României îl reprezintă utilizarea fondurilor Uniunii Europene, recomandând cheltuirea banilor alocați pentru dezvoltare, pentru construirea unei autostrăzi care să lege Ungaria de România. “Dacă România nu cheltuiește jumătate din suma alocată, oamenii din țara mea (Olanda – n.r.), de exemplu, se vor întreba de ce să se mai aloc

fonduri pentru România pentru că, aparent, nu are nevoie de ele, pentru că nu le-a folosit. Fondurile neutilizate de România ar putea fi folosite în altă parte. Noi, ca Uniune Europeană, am decis ca acești bani să meargă în România, datorită dezvoltării uriașe pe care o putem vedea aici, de exemplu creând autostrăzi din Ungaria în România, ar avea un avânt economic uriaș, dar dacă nu se construiește, evident consecințele sunt de creștere economică scăzută, contribuții fiscale mai mici și contribuabili întrebându-se de ce nu se face nimic cu banii puși deoparte”, a spus Van Bonzel.

Ambasadorul a precizat că și în cazul construcției de autostrăzi sunt necesare un sistem al cadastrului și unul de achiziții publice care să funcționeze bine, iar autoritățile trebuie să se asigure că proprietarul terenului expropriat primește o compensație adecvată și nu mai mult și că toate sistemele funcționează. El a făcut referire și la reformele fiscale necesare în România, punctând că economia



subterană rezează între 30% și 50%, potrivit diferitelor estimări, pierzându-se astfel câteva miliarde prin neplata impozitelor, bani care ar putea fi utilizați în sănătate sau educație. “Am văzut că în România 30%-40%, unii zic chiar 50%, economia nu este înregistrată, deci am putea să ne imaginăm câte miliarde se pierd prin neplata impozitelor și vedem că sistemul de sănătate, de învățământ nu primesc ceea ce le trebuie pentru a ține pasul cu cerințele tehnologice, ale cetățenilor. Acestea sunt condiții de care mediul competitiv trebuie să țină cont, prin urmare reforma fiscală este una crucială”, a

adăugat ambasadorul.

El a mai atras atenția că, pentru sporirea competitivității, legile trebuie să fie clare, sistemul de justiție să funcționeze bine și să nu existe corupție. Totodată, a recomandat oamenilor de afaceri să aibă un dialog deschis cu autoritățile, întrucât ei reprezintă motorul economiei, plătesc impozite, iar după ce le plătesc au dreptul să ceară politicienilor să facă ceea ce trebuie, astfel încât mediu de afaceri să poată crea locuri de muncă, produse și să contribuie la dezvoltarea economică.

Sursa: mediafax.ro

Ambasadorul Olandei la București, Matthijs van Bonzel, consideră că România a făcut un progres mare în ceea ce privește exproprierea și confiscarea, în cazurile de corupție, făcând referire la cazul lui Dan Voiculescu.

“Este un exemplu foarte bun și ne-a arătat și nouă, în Olanda, cum să ne ocupăm de expropriere și de confiscare, de aceste probleme de confiscare. E vorba de proprietatea oamenilor, a contribuabililor. Aici am văzut că s-a făcut un progres mare, acum dl Voiculescu a fost supus unui tratament de confiscare și proprietatea sa va fi

Ambasadorul Olandei: Am văzut că dl Voiculescu a fost supus unui tratament de confiscare. S-a făcut un progres mare.

dată oamenilor”, a declarat oficialul olandez, săptămâna trecută, la la conferința “Regula de aur a bunei guvernance și a luptei împotriva corupției: împletirea armonioasă a politicilor și a acțiunilor de implementare”, potrivit Agerpres.

Matthijs van Bonzel este de părere că politicienii trebuie să fie atenți la modul în care se ocupă de lupta anticorupție, “nu numai cu vorba, ci și cu fapta”.

De asemenea, ambasadorul a spus că România are nevoie de investiții străine (europene și internaționale) și, în acest sens, iar autoritățile și procuratura trebuie să sprijine companiile străine în cazurile de corupție și să facă în așa fel încât acestea să se simtă sigure și să aibă acces la achizițiile publice.

Sursa: evz.ro

Discovery vrea să cumpere televiziunile din Olanda ale grupului SBS Broadcasting

Compania Discovery Communications este interesată să cumpere cele trei televiziuni deținute de grupul SBS Broadcasting în Olanda.

Compania SBS Broadcasting din Olanda - care este deținută de Sanoma Publishing (două treimi din acțiuni) și de compania de producție Talpa a magnatului de media olandez John de Mol (o treime din acțiuni) - deține în prezent trei televiziuni: SBS 6 (care difuzează programe de divertisment, filme, seriale și sport), Net5 (transmite filme și seriale) și Veronica (programe de divertisment, filme de acțiune americane etc.), potrivit broadbandtvnews.com.

“Surse bine informate” au declarat pentru cotidianul olandez De Telegraaf că grupul Discovery Communications este interesat să cumpere operațiunile din Olanda ale SBS Broadcasting.

Anul trecut, magnatul de media olandez John de Mol a făcut o ofertă de 373 de milioane de euro pentru a prelua acțiunile deținute de Sanoma în SBS, însă compania - care la nivel internațional deține mai multe operațiuni în presa scrisă - a declarat că nu este interesată să vândă.

Potrivit De Telegraaf, situația nu s-a schimbat. “Strategia noastră se adresează consumatorilor de media din Finlanda și Olanda și acest lucru nu s-a schimbat”, a declarat un purtător de cuvânt al Sanoma.

La rândul lor, reprezentanții companiei Talpa au spus: “Acțiunile noastre nu sunt de vânzare”.

În ultimii doi ani, grupul Discovery Communications a făcut mai multe achiziții foarte importante, la nivel internațional. Astfel, în decembrie 2012, Discovery Communications a anunțat încheierea unei înțelegeri definitive pentru cumpărarea de la ProSiebenSat.1, pentru o sumă de aproximativ 1,7 miliarde de dolari, a operațiunilor SBS Nordic, care includ 12 televiziuni și 19 posturi de radio din Norvegia, Suedia, Danemarca și Finlanda.

De asemenea, Discovery Communications a finalizat în acest an preluarea pachetului majoritar de acțiuni al Eurosport International, cel mai mare grup media de sport din Europa, adăugând astfel în portofoliu șase noi televiziuni (Eurosport, Eurosport HD, Eurosport 2, Eurosport 2 HD, Eurosport Asia-Pacific și Eurosportnews).

Potrivit unui comunicat remis MEDIAFAX pe 2 iunie, Discovery și-a mărit participația în cadrul Eurosport de la 20% la 51%, devenind astfel acționar majoritar, ca parte a unui parteneriat strategic cu TF1 Group, care a început în decembrie 2012. Prețul final pentru Eurosport International a fost determinat având la bază o evaluare a grupului Eurosport de 902 milioane de euro (aproximativ 1,2 miliarde de dolari americani), rezultată din evaluarea inițială, care a fost ajustată pentru a reflecta preluarea controlului asupra companiei. Din această evaluare a

grupului a fost dedusă valoarea Eurosport France (85 milioane de euro, aproximativ 115 milioane de dolari).

Totodată, Discovery Communications a cumpărat anul trecut compania Switchover Media din Italia, care deține cinci televiziuni, în urma acestei achiziții, Discovery devenind cel de-al treilea cel mai important jucător de pe piața de televiziune italiană, după cum relata în ianuarie 2013 variety.com.

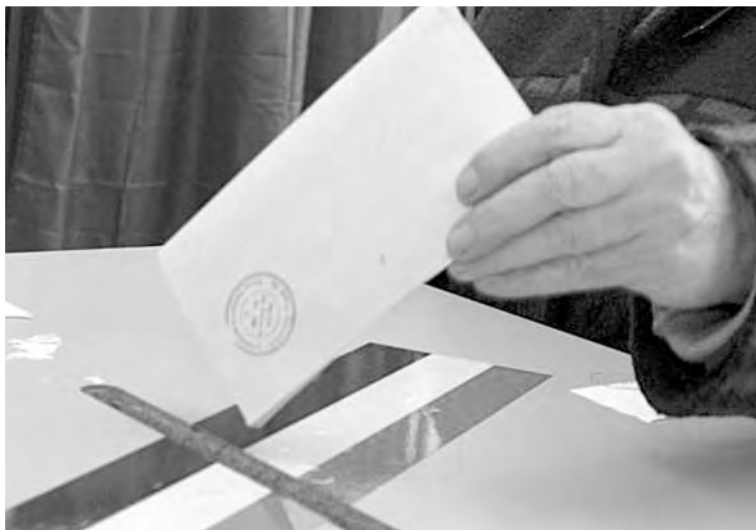
Discovery Networks Europa Centrală & de Est, Orientul Mijlociu & Africa (CEEMEA) este o divizie a Discovery Communications, cea mai importantă companie de televiziuni Pay-TV din lume, care ajunge la peste 2,7 miliarde de abonați în peste 220 de țări și teritorii. Discovery Networks CEEMEA le oferă oamenilor posibilitatea de a-și explora universul și de a-și satisface curiozitatea, prin intermediul celor 12 branduri de televiziune, în frunte cu Discovery Channel, TLC, Animal Planet, Discovery Science și Discovery HD Showcase, dar și prin intermediul produselor și serviciilor sale comerciale și educaționale. Programele Discovery sunt difuzate în 19 limbi, ajungând la peste 261 de milioane de abonați din 105 țări, de pe trei continente. În România, Discovery Networks distribuie în prezent mai multe televiziuni, între care Discovery Channel, TLC, Animal Planet și Animal Planet HD.

Sursa: mediafax.ro

Românii din Diaspora cer mai multe secții de vot

FADERE cere Ministerului Afacerilor Externe din România să asigure posibilitatea de a vota tuturor cetățenilor care sunt în afara țării, cu prilejul alegerilor Prezidențiale 2014. Cerem de asemenea ampliarea numărului de secții de vot pentru românii din Diaspora.

În urma anunțului Ministerului că în străinătate vor fi organizate 294 de secții de votare, un număr egal cu cel de la alegerile din 2009, precizăm că este o eroare raportarea la datele anterioare. Este bine cunoscut faptul că numărul românilor din diaspora a crescut



din 2009 până în 2014 cu aproximativ 20%. Numărul secțiilor de vot ar fi trebuit să fie cel puțin dublu evitând astfel să asistăm la scene de violență ca cea din 2007, când românii supărați că nu au putut vota au scos din balamale, efectiv, poarta Ambasadei Române din Madrid.

De asemenea dacă Ministerul Afacerilor Externe, nu are încă date cu privire la numărul românilor din afara țării, FADERE pune la dispoziția Ministerului lista oficială a românilor din Spania și localizarea lor geografică. Asociațiile de români se luptă an de an să

conștientizeze printre români importanța votului. Nu am vrea ca munca noastră să fie îngreunată de lipsa urnelor de vot.

“Dacă românii din diaspora nu vor putea să-și exercite votul din cauza lipsei urnelor, FADERE va face plângere penală responsabililor din Ministerul Afacerilor Externe însărcinați cu organizarea alegerilor în diaspora, pentru încălcarea Constituției” a declarat Daniel Țecu, președinte FADERE- Federația asociațiilor de români din Europa.

Presa FADERE
Federația asociațiilor de români din Europa

ARTISTA CORINA UNGUREANU-KISS DIN NOU PE SCENA FILARMONICII DIN DÜSSELDORF



Corina Ungureanu-Kiss, muziciană cunoscută în sfera artistică ca și pianistă, dar și cu un timbru vocal deosebit, s-a aflat din nou pe scena Filarmonicii din Düsseldorf sub bagheta renumitului dirijor englez Sir Neville Marriner (90 ani) în „Missa in tempore belli” de J. Haydn, cunoscută și sub numele de Paukenmesse.

Participarea artistei Corina Ungureanu-Kiss la cele trei concerte (24,26 și 27 septembrie a.c.) s-a datorat atât iubirii sale pentru muzica lui Joseph Haydn, a partiturii cu caracter simfonic de o deosebită profunzime și frumusețe, cât și respectului pe care îl poartă dirijorului.

Sir Neville colaborează încă frecvent cu orchestre renumite din Europa dar și cu orchestra Academy of St. Martin în the Fields înființată de domnia sa în 1958, cu care a înregistrat muzica filmelor Amadeus și Titanic.

Rexlibris Media Group

INVITAȚIE LA TEATRU

INTRUSUL sau PLĂCINTĂ CU MERE

de Isaac Buton, Regia: Dan Tudor

Piesa debutează ca o comedie în toată regulă.

În casa familiei Bungalor (Polonia) sosește un necunoscut, aparent aiurit, care îl roagă pe domnul Josef Bungalor să-l învețe cui și cum să dea spagă, pentru a-și recăpăta pământurile părinților, deportați de naziști în timpul războiului. Lecția de „dat spagă” este de un umor savuros.

E clar că lucrurile funcționează și astăzi ca și atunci, cu influențe, interese mercantile și rubedenii.

Povestea devine tragică atunci când intrusul Nok își descoperă adevărata identitate.

Ce vor face Nok, Josef și Veronika mai departe în acest thriller comic, veți afla venind la spectacol.

... Un spectacol profund, unde tragicul și

comicul se împletesc în interpretarea de excepție a celor trei mari actori.

Distribuția:

Josef Bungalor COSTEL CONSTANTIN
Veronika Bungalor ADELA MĂRCU-LESCU

Nok DAN TUDOR

- Miercuri, 3 decembrie, ora 20.00, Internationales Theater, FRANKFURT - Hanauer Landstrasse 7-9, telefon 069/4990980.

- Vineri, 5 decembrie, ora 19.30, Karlstorbahnhof, Karlstor 1, HEIDELBERG, Tel. 0622-783797, 0173-8564601.

- Sâmbătă, 6 decembrie, ora 19.30, Sporthalle Botnang, Kauffmannstraße 39, 70195 STUTTGART telefon (0711) 8661238; 0176- 83165478.

- Duminică, 7 decembrie, ora 19.00, Gasteig, Rosenheimer Str. 5, MÜNCHEN, Tel. 089/548181-81.

- Luni, 8 decembrie, ora 19.00,

Sportgastst. Stätzling, AUGSBURG, Tel. 0821/78345

OASPEȚII NOȘTRI CĂTRE ÎNCHEIEREA ANULUI:

Adela Mărculescu – Lebăda albă a teatrului românesc

Q Magazine,..... „din culisele unei vieți trăite având teatrul ca unic mod de viață!

Poate cea mai frumoasă femeie a teatrului românesc spunea, de curând: „actul trei al vieții mele e bine scris”. Ce-l face, oare, atât de meșesugit?! Amintirile tinereții sau înțelepciunea anilor de acum?!”

Costel Constantin

„.....A avut multe roluri bune în filme, dar n-am să-i uit interpretarea deosebită din “Zbor deasupra unui cuib de cuci”, la Teatrul Național. O voce sonoră, timbrată, o interpretare complexă a rolului lui Mc Murphy.” (din Facebook, Rose)

Dan Tudor Îl cunoaștem cu toții, ne bucurăm să-l revedem.

Invitație la DIALOG-26.10.2014

Dragi prieteni ai DIALOGULUI,

D I A L O G

Deutsch-Rumänischer Kulturkreis
Köln Cercul Cultural Româno-German
www.kulturkreis-dialog-koeln.de

vă invită în ziua de duminică, 26 octombrie 2014, ora 16:00 la Melanchthon-Akademie, Kartäuserwall 24 b, 50678 Köln, sala U 3 la o întâlnire cu tema:

”Impresii dintr-o călătorie prin Ținuturile de chihlimbar. Un periplu baltic: Letonia, Lituania, Estonia”.

Referenți: Alexander și Renate

Timoschenko

Deși considerate aproape întotdeauna ca un întreg, cele trei țări baltice – Estonia, Letonia, Lituania – au pe lângă asemănările datorită peisajului geografic fiecare un caracter specific, legat de istoria, cultura, limba proprie.

Istoria ultimelor două secole le-au apropiat însă mult pe cele trei mici popoare ca destine, ca voință de libertate, de independență și de a-și păstra ființa națională, opunându-se sub cele mai diferite forme oricărei opresiuni străine, iar acum depunând toate eforturile într-o evoluție pașnică și

democratică în cadrul unei Europe unite. Atenția mass-mediei le-a readus în ultimul timp în actualitate datorită evenimentelor pe plan geopolitic din acest an.

Vom prezenta impresiile noastre în urma unei călătorii făcute în august-septembrie 2014, însoțind prezentarea cu proiecții – fotografii, secvențe filmate în cursul călătoriei, precum și videoclipuri cu aspecte din regiunea respectivă.

Pentru întrebări și discuții vă stăm cu plăcere la dispoziție!

Intrarea: 4,- euro

Manifestare în limba română

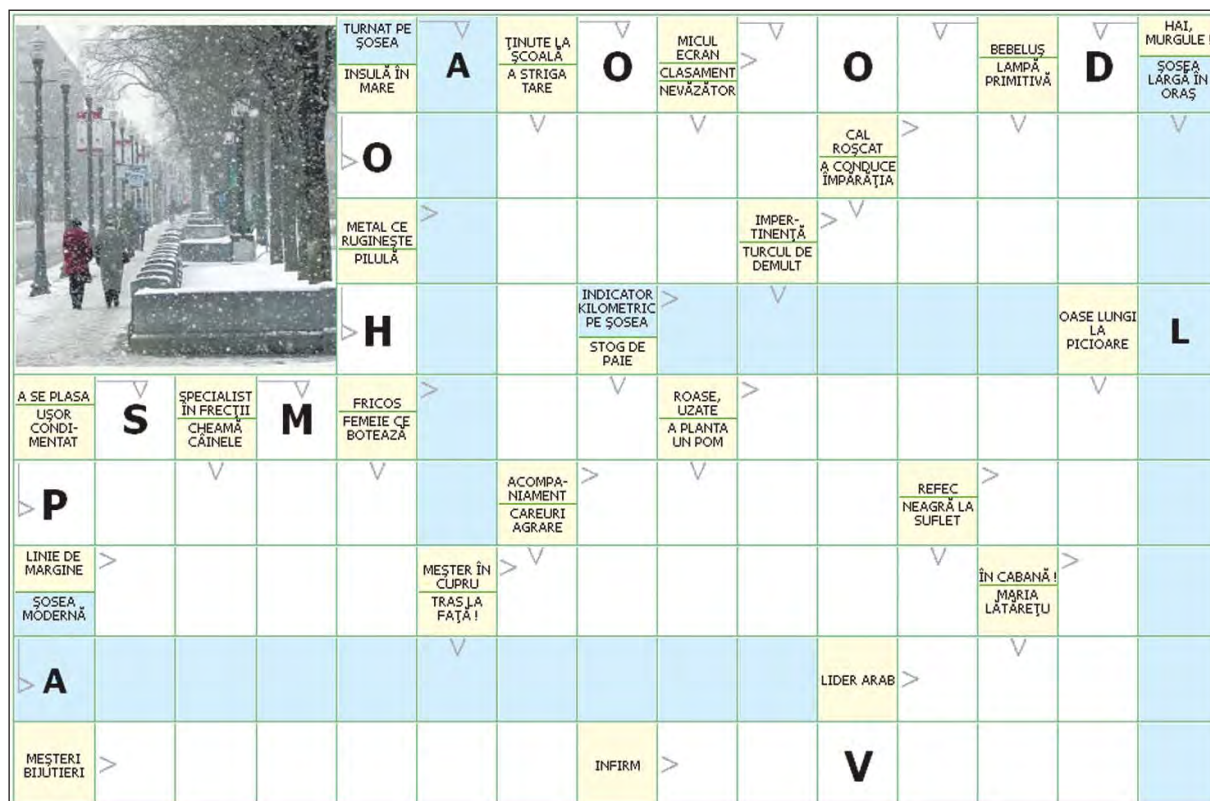
HARI GROMOSTEANU
invita toti românii la
O SEARA ROMANEASCA

■ muzica
dans si
voie buna ■
pentru o seara de
neuitat
Va astept cu
drag la
St.Bernhard Sall
Don Basca Str.4
90429
Nuernberg
Rezervari la tel:
017664031683

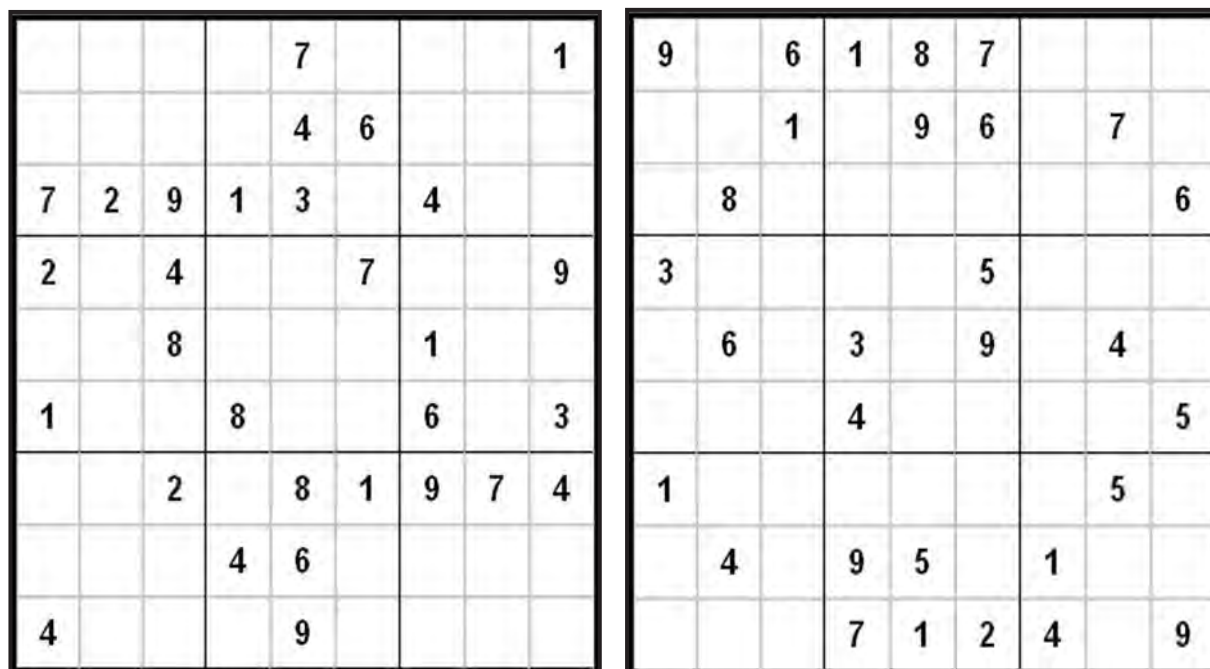
Selbstständige Buchhalterin
Contabilitate Privată
CARMEN DITTRICH

Telefon: 0174 24 14 217
Fax: 0911 598 30 37
E.mail: carditt@t-online.de

INTEGRAMĂ



SUDOKU



FOLCLOR INTERNET-IST ROMÂNESC

HALLOWEEN

Îmi dă prin cap anul acesta
De-așa scumpete-n prăvălii,
Să-mi iau costum, să le fac festa,
Să-i sperii și eu pe copii;

M-ar aranja-n Robert Mugabe...
Doar chestia aia, bat-o vina (!)
Nu-i ca a lui, mi-au spus trei babe
Până acum că-i.... made-n China...

Când vor veni de Halloween
S-apar în fața lor mascat,
Să-i vad cum fug și nu mai vin,
Trei nopți să facă pipi-n pat ;

Poate-n Madonna, că, parol!
Cu fața ei i-aș termina...
Nu ține, că la trupu-mi gol
Vreun câine mi-e că va turba ;

Dar ce costum i-ar îngrozi?!
Copiii azi, fără tromboane,
Mască în drac, vampir, ce-o fi,
Nu scap pân' nu le dau bomboane,

Nici în Celine Dion mascat,
Cum sunt tenor, eu, irlandez,
Cântând, ajung iar arestat
Învinuit c-o plagiez....

Ce Baba-cloanța! Te joci, frate?!
Dracula poartă azi scuțiță (!)
Astea-s povești de ci fumate
Din primul an de grădiniță,

Într-un bancher ce a speriat
Lovelele din bănci prin lume (!)
Mai bine nu, de-s confundat
Femeile vor face spume,

Căci zilnic, la televizor,
Privind a' lumii tragedii,
N-am să găsesc nici de-am să mor
Costum să-i sperii pe copii...

Și nici să fiu plătit măcar
N-aș apărea ca cerșetor,
Vor crede că-s parlamentar
Sau cel puțin vreun senator...

S-apar ca Saddam Hussein,
Ar râde-n hohote de mine,
Sau Gheorghe Bush, cu-n M sixteen,
M-ar lua de fraier... ce rușine!

Ca matelot, nu am chelie,
În doctor nu, pe ci am boală...
Ce-ar fi s-apar ca o stafie
Pe criza asta mondială (!!)...

Ori mă gândesc, plin de frisoane,
În Michael Jackson cum mi-ar sta...
Mai bine le voi da bomboane,
Eu... greu mă pot decolora...

I-aștept diseară ca să vină,
Fără bomboane, curajos,
Le-arăt chitanța de benzină
Și buzunarele pe dos!

★ BANCURI, GLUME... ★

Vorbesc două prietene:

- Am făcut cunoștință pe net cu trei bărbați: primul este bogat, al doilea – deștept iar al treilea este un dansator desăvârșit. Pe care să-l aleg?

- Știi, dragă, cred că cel mai ușor e să-l înveți pe primul să citească și să danseze.

Canibalul către copiii săi:

- Copii, să fiți cuminți anul ăsta, că, dacă nu vine Moș Crăciun, n-avem din ce face friptură!

Trei scheleți mergeau pe stradă. La un moment dat unul îl pipăie pe cel de lângă el și zice:

- Ia uite ce oase tari ai! Când ai murit?

- În 70' zice scheletul. Eh... se mânca sănătos atunci. Dar tu când ai murit?

- Păi în 90', dar și atunci se



mânca încă sanatos.

- Da se vede că si tu ai oase tari...calciu... ce să mai.

- Când ai zis că ai murit? îl întrebară curioși pe al treilea schelet.

- Bă, eu n-am murit! Sunt student și mă duc la cursuri.

O femeie de 47 de ani, goală în ușa de la baie, își întreabă soțul:

- Tu crezi că-mi arăt vârsta?

Soțul îi răspunde:

- Dacă mă uit la părul tău, îți dau 25; la bust 30; pentru talie 35; la picioare 30...

- Mulțumesc iubite, chiar crezi asta?

- Stai așa, că n-am terminat de adunat...

- Bulă, am fost la ghicitoare și mi-a spus că nu mă mai iubești!

- De ce dai banii pe prostii? Asta puteam să-ți spun si eu!

Gratis...

Un român se duce să viziteze Vaticanul. După un timp i se face foame și începe să caute un restaurant.

În timp ce căuta îl acostează un proxenet:

- Hei! Una ragazza, blonda, bella!

Românul cum nu știa italiana încearcă să îi explice că el caută un restaurant să mănânce:

- Papa, papa...

După un timp apare proxenetul din nou:

- Hei! Una ragazza bruna, bella!

Românul în continuare preocupat de problema lui:

- Papa, papa...

După un alt răstimp apare proxenetul din nou:

- Hei! Papa dice che no, ma io ho trovato due cardinali...

SĂNĂTATE ADEVĂRATĂ DIN NATURĂ

Jneapănul, regenerator al țesutului osos

Jneapănul, jep, catun (Pinus mugo Turra, Pinus montana Mill) este un arbust cu tulpină culcată sau ascendentă, ramificată, cu crengile plecate la pământ; scoarța este cenușie-brună, crăpată în plăci neregulate; cu frunze aciculate, câte două, rigide, îngrămădite câte două spre vârful lujerului, în coadă de vulpe, adesea încovoiate spre lujer în formă de seceră, de un verde viu și cu o lungime de 3-8 cm. Conurile solitare sau câte două - trei aproape sesile, ovoide, sau sferice, de 2-6 cm lungime, cu umbel central, scurt mucronat, înconjurat de un inel negru. Maturitatea este timpurie, la 6-10 ani, iar periodicitatea fructificației anuală. Jnepenișurile se găsesc în zone unde stratul de zăpadă este prezent 80-160 zile pe an, astfel că perioada de vegetație de 5-6 luni pe an oferă o perioadă de creștere și maturizare a lemnului de maxim 3-4 luni pe an.

Este un conifer, care crește sub formă de arbust la altitudini montane situate între 1500-2300 m. Este considerat un pin târător. Se mai numește și pin de piatră, jip mare, cetină strâmbă. Este o relievă glaciară, considerat monument al naturii, fiind interzisă distrugerea lui din flora spontană. Înfloarește în perioada iunie - august, conurile rămân pe lujeri mai mulți ani. Elasticitatea tulpinilor oferă o rezistență deosebită împotriva avalanșelor, viscozelor și stratului gros de zăpadă. Zăpada poroasă, conținând un mare volum de aer, care acționează ca termoizolant, are un important rol protector, față de temperaturile foarte coborâte. Jnepenișurile constituie un sistem de apărare împotriva avalanșelor, protejând pădurea din vale.

Partea utilizată. Recoltare

Se utilizează mugurii, recoltați înainte de a se desface, în lunile martie, aprilie. Mugurii se



rup cu rămurica de susținere până la 3 cm. Se usucă la umbră și cât mai rapid, pentru a nu se desface.

Principii active

Cetina și mugurii conțin ulei volatil, alcoolii, tanin, rezine, substanțe minerale, vitamina C.

Efecte farmacologice

Din muguri, sau vlăstarii tineri, se obțin substanțe cu efect antiinflamator, regenerator al țesutului osos în procesele de decalcifiere. Indicat în anumite forme de reumatism, artroză, osteoporoză.

Mod de utilizare

Se pot folosi următoarele preparate:

PENTRU UZ INTERN:

Infuzie (o linguriță la cană), 2 - 3 căni pe zi; Sirop pectoral din 100 g muguri zdrobiți, macerați 12 ore în 100 ml alcool, peste care se toarnă 1/2 l apă clocotită și se strecoară după 6 ore, adăugându-se 650 g zahăr care se dizolvă la cald, completându-se cu apă până la 1 litru.

PENTRU UZ EXTERN:

Băi antireumatismale cu infuzie; Loționări ale tenului, de asemenea cu infuzie.

Tot sub denumirea de jneapăn există și Juniperus communis, Pinus montana (Pin montan)

TALON DE CONCURS

Poți câștiga un abonament ANUAL la ziarul VOCEA TA dacă vei răspunde corect la următoarea întrebare:

Întrebare:

Cum se numește candidata care a reprezentat Germania la concursul Lady Callatis 50+?

Câștigătorul din numărul trecut este EUGEN STOICA-OFFENBACH

Răspuns:

Nume _____;
Prenume _____;
Adresa _____;
Telefon _____;

Talonul va fi trimis până cel târziu ultima zi a lunii în curs pe adresa redacției:
DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

REȚETA LUNII

Rulouri cu scoțișoară din pâine

Timp de preparare: 40 min
Gata în: 40 min

Ingrediente

12 felii pâine alba proaspătă
200 g unt moale
150 g zahăr
1 ceasca scortisoara

Preparare

Învăță să prepari rulouri cu scoțișoară din pâine, ca în țările nordice fără prea multe ingrediente. Se pot consuma la cafea sau ceai și sunt super gustoase.

Taie coaja de la o felie de pâine albă și rulează cu sucitorul până devine foarte subțire.

Unge abele fete ale feliei cu unt topit, scoțișoară și zahăr, până acoperi întreaga suprafață.

Îndoiaie pătratul de aluat pe din două și rulează într-un fel de rulou dulce delicios.

Pune ruloul într-o formă de brișă sau dacă vrei să le împătorești altfel, le poți plasa pe o foaie de copt într-o tavă întinsă.

Repetă procedeul în funcție de cantitatea de rulouri dorită și coace rulourile timp de 15-20 de minute la cuptor, sau până se rumenesc.

Poftă bună!



BERBEC
21.03-20.04

Nu sunteți atât de avantajați cât sperați persoana, care se va dovedi foarte curând profitoare. Plini de ei, acești nativi vor fi la sfârșitul intervalului un pic vulnerabili, pe plan afectiv. Ei vor să mascheze ezitățile din acest plan..



TAUR
21.04-21.05

La locul de muncă, se ajunge la o ameliorare a situației, dacă acceptați discuții lămuritoare și reluarea unor studii sau perfecționări. Nativii vor renunța la posturi lipsite de importanță socială.



GEMENI
22.05-21.06

Cei care au cooperat cu dumneavoastră și care încă susțin că fac acest lucru se dovedesc adevărați escroci. Trebuie să fiți permanent vigilenți pentru a nu fi păcăliți. Drumurile lungi și călătoriile peste hotare vă avantajează.



RAC
22.06-22.07

Nativii sunt cooperanți și deschiși la orice activitate care le pune creativitatea la încercare. Ei vor ceda în fața persoanelor iubite, ba chiar le vor face concesii și adversarilor.



LEU
23.07-22.08

Nativii plătesc scump faptul că s-au dăruit cu sinceritate. Persoana iubită se dovedește rigidă, critică și bărfitoare. Echilibrul psihic este fragil, iar Racilor nu le vine să creadă că cei dragi îi abandonează. Din punct de vedere profesional, situația rămâne înfloritoare și acest lucru îi ajută să se echilibreze cât de cât.



FECIOARĂ
23.08-22.09

Se poate instala o stare de teamă nejustificată. Nativii își ascund starea sub o alură agreabilă și amabilă. Sunt atrași de cuvintele de duh, de glume și de tandrețe.



BALANȚĂ
23.09-23.10

Nativii țin să-și dovedească din plin competența, pe plan profesional. Ei își valorifică toate capacitățile și calitățile personalității lor și se simt mari oratori. Luna aceasta se risipește toate neșansele, iar falșii prieteni sunt, în sfârșit, demascați.



SCORPION
24.10-21.11

Acești nativi trăiesc o stare de revoltă continuă față de toți și de toate. Au tendința de a-și exprima direct pretențiile financiare și obțin mai mult din ce speră.



SĂGETĂTOR
22.11-20.12

Pot să apară mici ghinioane referitoare la achiziționarea total neinspirată a unor obiecte. Toți din anturaj se miră de accesul de timiditate al acestor nativi. Acest comportament nu le este caracteristic și va dispărea rapid.



CAPRICORN
21.12-20.01

Nonșalanța și plăcerea de a trăi s-ar putea să-i facă pe nativi să ia calea spitalelor. Crizele biliare sau de stomac pot reapărea în orice moment. Sunt avantajați toți cei care dau examen. La serviciu, se normalizează relațiile cu colegii și cu șefii direcți.



VĂRSĂTOR
21.01-20.02

Pot apărea accidente banale, dar invalidante. Elementelor mărunte li se dă o importanță disproporționată. Nativii nu mai suportă pe nimeni în preajma lor, fiindcă s-au saturat să fie în centrul atenției.



PEȘTI
21.02-20.03

Riscul pentru sănătate care apare luna aceasta și care se manifestă printr-o erupție sau alergie se va dovedi de lungă durată. Nativii sunt solicitați din punct de vedere profesional în mai multe părți și uneori nu prea mai știu cum să facă față.

◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆

Materialele din această pagină sunt publicitare. Răspunderea pentru conținutul lor NU aparține ziarului VOCEA TA.

IMOBILIARE

◆Vând casă în Făgăraș zona centrală (Str. Libertății nr.20), 2 camere, parchet, sobe teracotă, bucătărie mare, antreu, baie. Teren total 312 mp Curte, grădină, beci, suprafață folosibilă 65 m.p., zonă liniștită. Telefon: 0851 87951. Familia Bartsch.

◆Vând apartament 2 camere decomandate - suprafața utilă 50 mp - București, zona foarte bună - Bucur Obor -(maximum 15 minute până la Universitate)) Toate facilitățile în proximitate - hipermarket Kaufland, Piața și Magazinul Bucur Obor, vis-a vis de bloc există școala, grădiniță, 2 policlinici. Apartamentul este recent zugrăvit, tâmplărie termopan; mobilă nouă /modernă. Informații suplimentare - Tlf 0753-351.783 email: echirita@hotmail.com

◆Vând casă cu curte și grădină 1500 m.p în orașul Agnita, jud. Sibiu, str. Mihai Viteazul nr 66. Totul este renovat, 3 camere și bucătărie. Telefon: 0911 6588352

◆Schimb apartament cu 3 camere, 70 m.p., parter, balcon, cu aprobări pentru spațiu comercial în Râmnicu Vâlcea, cu apartament în zona Nürnberg și împrejurimi cu 2 camere. Tel. 015143464072, 0040.745.611.162.

◆Vând teren în Sibiu, Șura Mare, 1029 de metri pătrați, teren cu toate facilitățile. Situat în Cartier de Case. Telefon: 0049 1711208253

◆Închiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat, zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Relații la telefon: 015784523637 sau 015143435201. Rog seriozitate.

◆Vând casă în Reșița: 6 camere, 2 băi, încălzire centrală gaz, curte, garaj, anexe, grădină 540 Mp. Ioan Draia. Telefon: +40744615904.

◆Închiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat. Zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Telefon: 015784523637 sau 015143435201. rog seriozitate.

◆Vând apartament 3 camere, parchet, 2 bucătării, geamuri termopan, o baie, hol, coridor lung, 2 boxe, garaj în curte, încălzire proprie pe gaz. Informații la telefon: 0257 281 996

SERVICII

◆Trupă muncitori, căutam de lucru în Germania în domeniul demolării. Am mai lucrat un an în Hamburg. Telefon: 0040 75862803.

Doamnă cu studii psiho-sociologice. Caut persoane care au nevoie de consultanță psiho-socială, cu sau fără dizabilități din zona Nürnberg/ Erlangen/ Fürth. Sunt cetățean român și german, vorbesc ambele limbi bine. Telefon: 0160 33 73 128.

◆Tâmplar, tapiter, paturi, canapele, fotolii, montaj parchet clasic, cu experiență vastă în România și străinătate, caut de muncă în domeniu (sau și altceva, decent) sau caut partener de afaceri cu mic spațiu propriu pentru a deschide un mic atelier de mobilă -tapiterie în Germania. Ma puteți contacta pe skype mario.mario1975 sau messenger mario_cy1975@yahoo.com

◆Profesoară de limba engleză cu experiență în predare în România și Germania, ofer ore particulare de limba engleză pentru nivel de începător, mediu și mediu-avansat. Informații la tel. fix 0911 3150856 sau mobil 0178 5169460, e-mail miha_kopasz@yahoo.de, Nürnberg.

◆Colegiul femeilor de la MehrGeneration Haus din Schweinauer Hauptstr. 31, vă pune la dispoziție cursuri de croitorie. Aici vă învățăm cum să faceți din hainele VECHI, NOI. Gratuit, în fiecare zi de MARTI între orele 17- 19. Contact: Anemarie Hock, telefon: 0174 7188127.

Tânăr 35 ani, cu experiență în domeniul construcțiilor, amenajări și finisaje interioare și exterioare, îmi ofer serviciile în domeniu în zona Nürnberg. Telefon: 0160 33 73 128 . Calitate și confort!

◆Ofer servicii de manichiură, pedichiură la domiciliul clientei, în Nürnberg, Fürth, Stein. Telefon: 0175 8353537.

◆MUZICĂ LIVE pe gustul tău!!!! Aniversare, nuntă, botez, chef sau orice eveniment, poate fi deosebit dacă este acompaniat de NOI. Sunați la 01521 2247227.

◆Vrei o pagină web realizată pe gustul tău, iar asta într-un timp scurt? Ai nimerit unde trebuie! Telefon: 0160 3373128. Prețuri pentru toate buzunarele!

◆Ești pensionar, locuiești în zona Nürnberg și ai nevoie de o persoană care să te ajute la diverse lucruri? Nu îți cunoști drepturile în Germania? Vrei să ai pe cineva care să-ți facă clipele de singurătate mai frumoase? Ai nevoie de un consilier în vederea integrării în sistemul social etc? Noi și specialiștii noștri te putem ajuta. Este de ajuns să ne contactați și vom găsi soluția împreună (în limba maternă- română) de a vă integra mai ușor. Telefon: 0160 33 73 128-

LOCURI DE MUNCĂ

◆Tânăr căsătorit 40 ani, locuiesc în Nürnberg, mecanic de meserie, posesor permis de conducere categoriile: B, C, E caut loc de muncă. Telefon: 0151 71 305 930

◆Tânăr 26 ani, doresc de lucru în domeniul construcțiilor. Amenajări interioare și exterioare sau în agricultură. Telefon: 004 0729582400

◆Tânăr, caut de lucru în Germania în orice domeniu. Telefon 0040749225241

◆Tânăr 32 ani, caut de lucru în orice domeniu. Locuiesc în Nürnberg. Am lucrat ca: electrician, tehnician sisteme alarmă, fotograf. Înteleg și vorbesc puțin germană, dar vorbesc și scriu foarte bine engleza. Telefon: 01522 9649376. E-mail: danielflenchea@yahoo.com

◆"Adriana Touristik GmbH" angajează șofer de autocar, part time, domiciliu în zona Augsburg. Adriana.Touristik@yahoo.de, Telefon: 0177 65 83 836"

◆Doamnă, îmi ofer serviciile pentru îngrijit bătrâni sau în agricultură. Telefon: 0175 907 12 10 Nürnberg.

◆Cetățean român, doresc să lucrez în Germania la o familie. Ajutor în gospodărie, pășări, animale etc. Dacă e necesar pentru menaj pot veni și cu soția. Vorbim puțin germană. Posed permis conducere B,C.Tel: 0746144539 sau 0267708065.

◆Ai terminat o școală de moașe? Cunoști limba română și germană bine? Avem nevoie de dumneavoastră! Telefon: 0160 3373128 Nürnberg

◆Caut un loc de muncă în domeniul fabricilor de producție sau firmelor de curățenie în zona Nürnberg. Lb. germană la nivel conversațional. Bozan Eugen Sebastian. Tel: 015141305791

◆Doamnă 41 ani din Würzburg caut de muncă în domeniul curățeniei, dimineata. 015166207380 Radoveanu Adriana.

◆Român, caut de lucru în Germania la ferme sau instalații de abșare, vopsitorie. Telefon: 004 0758 628039.

◆Căutam urgent de muncă. Suntem doi băieți cu vârsta de 27 și 28 ani, și acum ne aflăm în Italia fără nicio ocupație. 1 (Candidat). Mă numesc Bordea Vasile și sunt din Piatra Neamț și am 27 de ani. Am lucrat în domeniul construcțiilor exterior și interior și am următoarele experiențe de 4 ani: finisări, zugrăvie, rigips, plaster, gresie, faianță. Sunt foarte motivat în a colabora cu voi pentru cerințele dumneavoastră. Telefon: 0040 758628039 2 (Candidat). Mă numesc Calestru Andrei Cosmin și sunt din Petroșani. Am făcut Școala Profesională și am diplomă de sudor. Am 28 de ani, permis de conducere categoria B (Luat în Italia), am atestat european pentru magaziner în fabrică și pentru uz de stivuitor. Dorec să colaborăm, având următoarele experiențe în domeniul construcțiilor: 5 ani montaj de plăci de marmură și polistiren pe exterior, de fatadă, sunt capabil și de amenajări interioare și exterioare. Telefon: 0040 758628039.

◆Mă numesc Laura sunt căsătorită și am doi copii. Îmi doresc cu ardoare să ajung în Germania împreună cu soțul să îmi găsesc de lucru orice, undeva în gastronomie, soțul în domeniul tâmplăriei deoarece este calificat în acest domeniu și plus de asta, cunoaște limba germană. Știu că nu este ușor, însă viața din România este greu de descris în cuvinte! Dacă cineva cu suflet mă va putea ajuta cu orice, chiar și cu un sfat, mă puteți găsi la nr de tel: 0761800263 sau 0766844432 .

◆Tânăr, 34 ani din Nürnberg, sudor profesionist, caut de lucru în domeniu sau șofer până în 3, 5 t. Am cunoștințe medii de limba germană. Telefon: 0175 8353537.

◆Tânără cu domiciliul în Nürnberg, caut de lucru în domeniile: gastronomie, curățenie, îngrijire bătrâni sau copii. Telefon: 0175 8353537.

◆ADV Allrond AG caută șofer profesionist clasele CE. Cunoșcător de limba germană, nivel minim. Telefon: 0172 9596897 sau e-mail: ppb.adv@t-online.de

◆Doamnă 35 ani, serioasă, cetățean româno-german, îmi ofer serviciile pentru a ajuta bătrânii la: plimbare, cumpărături, rezolvarea de probleme la Instituțiile germane, consultanțe psiho-sociale etc. Informații la numărul de telefon: 0160 33 73 128

Tânără 30 ani, caut spre îngrijire bătrân(ă) în zona Nürnberg. Nu trebuie oferită cazare și masă. Telefon: 0160 33 73 128.

◆Bărbat caut loc de muncă în construcții sau îngrijitor de animale sau în agricultură. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 2079331

◆Doamnă. Caut loc de muncă ca îngrijitoare la bătrâni în Nürnberg sau împrejurimi. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 207933114

Talon pentru abonament (valabil pentru Germania)

Nume _____ :

Prenume _____ :

Adresa _____ :

Telefon _____ :

Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru



6 luni



12 luni

(30 euro, transport inclus)

(55 euro, transport inclus)

Numai până la sfârșitul lunii AUGUST plătești un an și primești abonamentul un an și jumătate.

DACIA e.V..

VR-Bank Nürnberg

Konto: 1932497; BLZ: 760 606 18

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

Pentru românce și MAI frumoase cu

Dodo Style

Beauty salon

- * Cosmetica
- * Manichiura
- * Pedichiura
- * Ungחii cu gel UV
- * Pensat, epilat
- * Extensii gene
- * Galvanic SPA
- * Profi make-up
- * Styling diverse ceremonii



www.facebook.com/dodostyle

Mannheim

Quadrat S3,13 68161

Tel : 01521 2247227

◇ MICĂ PUBLICITATE ◇ MICĂ PUBLICITATE ◇

Materialele din această pagină sunt publicitare. Răspunderea pentru conținutul lor NU aparține ziarului VOCEA TA.

◆Familie de tineri, 30 respectiv 34 ani, cu un copil, căutăm urgent în zona Nürnberg câte un job stabil pe o perioadă între minim 6luni-1an, în domeniile: gastronomie, hotelier, restaurant, fabrică de ambalat mezeluri, fabrică de conserve, murături sau orice alt domeniu în care am putea lucra fără drept de lucru (încă nu îl deținem!). E bine venită orice ofertă decentă!!! Putem fi contactați la orice oră la nr. de tel.015775185775.Vă mulțumim!

◆Caut loc de muncă ca: Lagerarbeiter mit Gablerstaplerschein, Mitarbeiter in Industrieproduktion, küchenhilfe oder Barman, în gastronomia italiană sau germană. Telefon: 0151 20931404.

◆Caut loc de muncă pentru mine și fiul meu în vârstă de 21 ani. A terminat liceul în domeniul electric. Eu am 42 ani și am terminat liceul de meserii. Momentan lucrez într-un restaurant la Stuttgart. Telefon: 015143619133.

◆Doamnă 34 ani din Brașov. Caut loc de muncă în domeniile: curățenie, ajutor în bucătărie sau îngrijire copii. Informații la telefon: 0163 4638763.

◆Tânăr 21 de ani caut urgent loc de muncă în domeniul construcții, ca ajutor sau orice alte munci dure, la ferme sau orice altceva. Sunt un tânăr serios și cu dorința de a lucra cinstit. Am condiție fizică bună, cunosc limba germană la nivel de conversație. De preferabil prin zona regiunii Hessen sau în apropiere. Telefon: 015213547564.

◆Caut urgent loc de muncă ca spălător de vase sau femeie de serviciu în zona Frankfurt am Main sau lângă. Mă puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564

◆Doamnă 43 ani, locuiesc în Germania, caut de lucru în orice domeniu. Domiciliu în Höhr Grenzhäusen, am permis auto. Prefer în zonă. Telefon: 015779590541.

◆Caut loc de muncă, șofer profesionist A,B,C,E, ospătar barman, în construcții, instalator sanitar și termic, spații verzi, ajutor bucătar. Numele meu este Claudiu, telefon de contact 0034622830039 sau 0034942134088. Vorbesc limba română, spaniolă, italiană și puțin engleză. Vă mulțumesc!

◆Bună! Suntem două fete serioase cu vârsta de 23 respectiv 24 de ani,vorbitoare de limba germană la nivel de conversație (am făcut un curs de limba germană 3 luni). Căutăm un loc de muncă zona Frankfurt am Main. Pentru început e bine venit orice (ajutor în bucătărie, femeie de serviciu) sau orice altceva decent! Ne puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564.

◆Femeie serioasă, 56 de ani, caut spre îngrijire bătrâni, preiau și funcțiile gospodărești, precum: curățenie, cumpărături, etc. Doresc cazare și salariu la înțelegere. Am cunoștințe de limba germană, începător. Mă puteți contacta la Nr. Tel.: 0621- 7895893.

◆Sudor calificat, 3 ani școala profesională în domeniu construcții metalice și mașini de ridicat, cu experiență 25 ani în România, 10 ani în Spania, actualmente rezident în Spania, doresc foarte mult loc de muncă în domeniu. Vă mulțumesc anticipat! Telefon: 015253945176.

◆SALON COSMETIC - caută cosmeticiană româncă (cu diplomă în domeniu), care să aibă experiență în manichiură, pedichiură și cosmetică. Salariul este calculat la realizări. Informații la tel : 0157 88536398

◆FIRMĂ DE CURĂȚENIE - caută persoane cu experiență pentru curățenie. Vârsta minim 30 de ani. Informații la tel : 0157 84663115

MATRIMONIALE

◆Tânăr 43 ani, cetățean german, 1.76, caut să cunosc o domnișoară cu vârsta până în 45 de ani (poate avea și copii) pentru a întemeia o relație bazată pe prietenie, dragoste și respect reciproc. Telefon: 0152 08251134

◆Domn văduv 66 ani român-ungar, stabilit în Germania, caut o doamnă serioasă între 60-70 de ani pentru o relație serioasă și stabilă. Telefon: 015166235056

◆Doamnă dragută 1.70, 70 kg, 60 ani, doresc să cunosc un domn cu vârsta între 57-65 ani pentru prietenie, bazată pe înțelegere și respect reciproc. Telefon: 015771784263. Vorbesc limba germană și română.

◆Român 66 ani, stabilit în Germania-Stuttgart, caut o parteneră pentru o relație stabilă, bazată pe seriozitate și respect reciproc. Telefon: 0152 169 27088.

Tânăr 45 ani, cetățean german, 1.75, 85 kg, caut o parteneră pe lângă zona Bamberg-Erlangen- Nürnberg, care să cunoască limba germană pentru prietenie, eventual căsătorie. Exclus cele materialiste și aventurierele. Telefon: 0152 08251134

◆Doamnă serioasă 65 ani, caut spre îngrijire bătrâni sau copii (experiență 45 ani educatoare). Preiau și funcțiile de curățenie, cumpărături etc. Cunoștințe minime de limba germană. Doresc cazare și salariu la înțelegere în zona Nürnberg. Telefon: 0911 32 16 21 89 sau 160 5755898.

◆Doamnă 79 ani, româncă, locuiesc în Mannheim, doresc să cunosc o persoană apropiată vârstei mele care vorbește limba română pentru petrecerea timpului liber împreună. Telefon: 0157 87 33 27 04.

◆Domn 55 ani, 1,80 m, 82 kg, german, nevorbitor de limba română, caut o româncă între 40-50 ani, suplă, pentru o relație serioasă, eventual căsătorie. Locuiesc în Bad Staffelstein. Telefon: 01522 1603200.

◆Doamnă dragută minionă, doresc să cunosc un domn cu vârsta între 60-70 ani pentru prietenie, eventual căsătorie. Cunosc limba română și italiană. Telefon: 004 0721 933638.

◆Doamnă atractivă, modernă, minionă, 60 ani, doresc să întâlnesc un domn serios, care să vorbească limba română, pentru o relație de prietenie, bazată pe înțelegere și respect reciproc. Telefon: 004 0721 711182

◆Cetățean german- vorbesc limba română, 38 ani, 1.80m, 76 kg, sportiv, din familie deosebită, serios, bun dansator. Iubesc înotul, muzica, filmele și excursiile. Doresc pentru căsătorie o fată (femeie) serioasă și hotărâtă pentru a face o familie. Condiții: slabă, până în 35 ani. Telefon: 0162 57 91 438

◆Doamnă atractivă 46 ani, doresc să cunosc un bărbat în vederea unei relații stabile și serioase. Telefon: 015739173555.

◆Ardelean, cu cetățenie română și germană, cu vârstă peste 60 ani, 1,72m, 78 kg, caut o parteneră serioasă pentru a ne oferi respect reciproc și care dorește o schimbare în viață, eventual căsătorie,a proape de Stuttgart. Telefon: 0174 3164182

◆Domn 65 ani, român, stabilit în Germania, caut o parteneră stabilită în Germania pentru o relație stabilă, bazată pe respect reciproc. Telefon: 0151 21858148

◆Sunt român, cu cetățenie austriacă, doresc să cunosc o parteneră cu simțul seriozității, care să dea un sens frumos vieții mele. Sunt zodia Leu, am probleme cu aparatul locomotor, mă deplasez cu cărje Telefon: 0043767/ 5840747

◆Sunt o româncă în vârstă de 46 de ani și de 13 ani locuiesc în Germania. După o căsătorie eșuată de 9 ani cu un bărbat german îmi doresc să iau viața de la început. Doresc să cunosc un bărbat serios care să vrea să își schimbe și el viața. Ca zodie sunt Rac. E.mail dorinaelama@ yahoo.de

◆Cetățean român- 1,70 m, 75 Kg, 47 ani, serios, muncitor, fără obligații. Caut o parteneră pentru o relație bazată pe respect reciproc și prietenie, eventual căsătorie. Preferabil să fie între 36-45 ani, slăbuță. Telefon: 0151 45230 790-(Mihail)-München.

DIVERSE

◆Vând autoturism marca ALFA ROMEO 156, an fabricație 2000, TAV nou, motor benzină 1997 cm. Schimbat recent telescoape. plăcuțe și discuri de frână. Închidere centralizată, alarmă, jante aliaj, oglinzi electrice și încălzite, geamuri electrice față și spate, climă. Preț: 1800 Euro Telefon: 0175 8353537

◆Dorești să ajuți conaționali de-ai tăi donând lucruri care ție nu îți mai trebuiesc, dar au ei o acută nevoie? Sună și împreună îi vom putea face fericiți. telefon: 0160 33 73 128

◆Ofer masă și cazare gratuit unei persoane de sex feminin cu vârsta între 40-60 ani, contra întreținerii gospodăriei în zona Frankfurt. Informații la telefon: 069 880621

◆Radio R România www.RadioR.eu , cu sediul la Nürnberg caută redactori muzicali din Germania- în sistem de voluntariat. Nu trebuie să locuiești în apropiere. Este suficient să dorești a face parte din echipa noastră, iar de restul ne ocupăm împreună (inițiere, programe etc) Telefon: 01522 9028 630

Dorești să faci parte din membrii Asociației DACIA e.V. din Nürnberg? Ești o persoană cu ambiții și dorești să faci ceva pentru comunitatea română? Atunci sună la numărul de telefon: 0049 160 33 73 128 sau scrie-ne pe adresa: asii.romani@yahoo.com. Vom găsi împreună o metodă de a colabora!

Căsuta redacțională

Director:

Ionela van Rees-Zota

Director adjunct:

Berthold J. Staicu

Redactor-sefi:

Adriana-Lucia Ciugudean
Liliana Moldovan

Senior editor:

Emil Mateias

Redactori:

Ionela Ifrim
Viorel Maier
Clement Lupu
Ioana Diaconu
Viorel Băetu
Elena Cesar von Sachse
Austria:
Ioan Godja
Mihai Anthony
Belgia:
Cornel Radu Loghin
Liviu Hopârtean
România:
Elena Chiriță (Membră a Uniunii Ziariștilor Profesioniști din România)

Redactor economic:

Sever Diculescu

Tehnoredactor:

Neluș Năstăsoiu

Ziar editat de:

Ionela van Rees- Zota
Petersauracher Straße 39,
90449 Nürnberg
Mobil 0049 160 33 73 128
E-mail: asii.romani@yahoo.com

Tipar executat la:

TIPOGRAMM Brașov – RO

• Răspunderea pentru conținutul articolelor publicate aparține, conform art. 206 Cod Penal, în exclusivitate persoanelor care le semnează.

ISSN 2191-7272

Ziar distribuit pe teritoriul Germaniei, Austriei, Belgiei și Olandei. Pentru publicitate și abonamente vă rugăm să ne contactați la numerele de telefon din căsuța redacțională.

Stimați cititori,

Pentru că ni s-a cerut de mai multe ori să înființăm o rubrică de mică publicitate, vă oferim oportunitatea de a ne trimite anunțul dumneavoastră absolut gratuit. Vă așteptăm!

Talon pentru anunț gratuit - PENTRU PERSOANE FIZICE -

Nume _____ ;

Prenume _____ ;

Adresa _____ ;

Telefon _____ ;

Text anunt: _____

Rubrica:

☐ vânzări-cumpărări ☐ cereri-oferte muncă ☐ matrimoniale ☐ diverse

Talonul va fi trimis pe adresa redactiei:
DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg
sau scrieți-ne anunțul dvs. pe e-mail: asii.romani@yahoo.com

Cash & Carry cu produse alimentare românești

1000 m² de depozit
50 de locuri de parcare
2000 produse
150 de producători

Duisburger Straße 80
Nürnberg, Germania

office@produseromanesti.de
www.produseromanesti.de



Singurul ziar lunar în limba română din Germania

VOCEA TA

*Și vocea ta
poate fi auzită!*

"DEINE STIMME"

die einzige Monatszeitung in rumänischer Sprache aus Deutschland

Ziar distribuit în Austria,
Belgia, Germania și Olanda

Erscheint in: Belgien, Deutschland,
Niederlande und Österreich

15 octombrie - 15 noiembrie 2014

20 pagini

Anul 6 • Nr. 42



**Jurnalul
unul
român
printre
străini**

Pagina 3

DIN SUMAR

Gândurile bune îți fac viața frumoasă

Pagina 2

Am ajuns o țară fără creiere?

Pagina 4

Strălucirea autentică a Vienei în Suceava

Pagina 8

Poeții Doina Ioanid și Vasile Gârnet în luna poeziei europene

Pagina 10

Arafat: 100 de cadre medico-sanitare și studenți, la congres în Olanda, din 2% pentru SMURD

Pagina 13

Românii din Diaspora cer mai multe secții de vot

FADERE cere Ministerul Afacerilor Externe din România să asigure posibilitatea de a vota tuturor cetățenilor care sunt în afara țării, cu prilejul alegerilor Prezidențiale 2014. Cerem de asemenea amplierea numărului de secții de vot pentru românii din Diaspora.

Pagina 15

VOTEAZĂ

VOTUL TĂU CONTEAZĂ!

Este DREPTUL tău!

Casa dumneavoastră de asigurare în Germania

BKK vor Ort



Servicii convingătoare:

- Consultanță în limba română
- Preluarea costurilor pentru servicii suplimentare, cum ar fi curățarea profesională a danturii, osteopatia, homeopatia, și multe altele
- 20 Euro primă pentru fiecare client nou adus de dumneavoastră

Informații gratuite:

din Germania
0800 5888969
www.bkkvorort.de

din România
0800 020777
www.bkkvorort.ro